

Aikor!

txorierriko aldizkaria



Félix Bilbao
zamudioztarra,

**Gerraren
testigantza
Kaliforniatik**

Sondikako jaiak Gora San Joan!



**SONDIKAKO JAİETAN
DIBERTSIOA BAI!**

SONDIKAKO



UDALA

**Etorri eta
parte hartu**

Centro Dental
Txorierri

Rocio Astorkia Bordegaray
Cof. nº 18003146

Kepa Herguedas Manzo
Cof. nº 4000757

Maria Conde Bilbao
Cof. nº 18000865

Molina 5, kalea - 48150 - Sondika (Leizolaurrean aurrean)
Telefonoa: 94 471 1120 - Lurraldeak: 676 905 805 - www.cdtxorierri.com

Dr. Martínez de Zaldueño
MÉDICO - ESTOMATOLOGO
PROFESOR DE ODONTOLÓGIA DE OYUNU
PROFESOR PABLO EL GU

Clinica Sondika
Dental
"Manteniendo su Sonrisa Vital desde 1983"

C/ Goiri, 2
48150 Sondika Bizkaia
Tel.: 94 453 34 40
Fax: 94 453 11 68
e-mail: sondikadental@euskalnet.net
web: www.euskalnet.net/sondikadental



**ORAIN
GAUTXORI TABERNA
ERREMENTERI KALEAN
GORRIK ONENA
LAGUN ARTEAN**

**PEÑA ATHLETIC
BETI HARROBIA**

Txoriñeri Etl., 30 - 48150 SONDIKA Bizkaia - Tel.: 94 453 35 05 / Juan: 667 78 63 31



SONDIKA
Albaritza Clínica

24 OREKO INTENSIBAK
Dra. Gloria Sánchez
947 00 00 00

Dr. Eduardo E. Irujo
48150 Sondika (Bizkaia)
E. 94 453 67 08

Hainbat Pielologia (medika, kirurgikoa...)

Radiologia

Enxerzita

Análisis

Reparadegia

Likadura

Protección dental



Goiri 78 S. L.

Servicio Oficial



POL. IZARZA

Tfnoa.: 94 453 25 15

94 453 39 31

48150 SONDICA (Bizkaia)



auto- escuela

SONDIKA

Gidabaimena eskuratzeko izapideak

Irakaskuntza teorikoa, praktikoa eta ikus-entzunezkoa

Mateo Iñiguezazaga 2
Telefonoa 94 471 00 10
48150 SONDICA Bizkaia

Plaza Iñurrieta, 2 (goia)
Telefonoa: 94 445 90 67
48007 Zurbarenbarrí - Bilbo

Inmigrazioa



ROSA MARTINEZ DE LEZETA
(Mankomunitateko Gizarte langilea)

Gure gizartean hazkunde itzela izan du azken urteotan etorkinen presentziak. Era berean, inmigratioari buruzko iritzi positiboak hazi egin dira, baina negatiboak ere bai. Inportantzia handiko estereotipoen presentziak eta etorkinen inguruko informazio ezak askotan eragina dute iritzi negatibo horietan.

Eusko Jaurlaritzako Soziologi Azterkuntzarako Kabineteak egindako ikerketaren arabera, euskal biztanleen herenak pentsatzen du etorkin-kopurua demasa dela.

Ikerketa horretatik ondorengo nabarmen dezakegu:

-Gizarte-onuren bermea: lortu diren lan eta gizarte-onurak arriskuan ez daudela esanez, eta inmigratioak ez dituela gaur egungo zerbitzuak mugatzen (lana, etxebizitza, osasuna...), ezta baldintzatu edo gaizkitzen ere.

-Inmigratio mugatzeak: Herrira sartzeko, kanpotarrek bete behar dituzten baldintzak biltzen ditu, eta kultur asimilazio eta ekonomia-irizpidearekin lotura handia duen baimengarri hitzaren definizioa ematen du.

-Etorkinaren errugabetzea: inmigratioaren gaineko uste positiboak batzen du, izan ere, leporatzen zaizkion erru askotatik aske uzten du etorkina, eta inmigratioari lotutako kalte eta etiketa batzuk zapuzten ditu; delitua, herritarren segurtasun eza, langabezia, galera ekonomikoa eta gizarte-gatazka, horien artean.

-Inmigratioarekiko instituzioen arbuioa: inmigratioaren gaineko uste negatiboak batzen du, zeinetan inmigratioarekiko uko-jarrerak ez ezik instituzioen erantzuna zalantzan jartzen duten jarrerak ere biltzen baititu. Eta inmigratio-fenomenoan ez du abantailarik antzematen, antza.

-Kulturanitzaren alde: hemen batzen direnak integrazio kulturanitz eta errespetuzko jarreraren alde daude, ezberdintasun kulturalak, linguistikokoak eta erlijiosokoak kontuan hartuz.

Etorkinen euren zein gizartearen partehartzea ezinbestekoa da, kanpotarren integrazioa lortzeko. Eta horretarako, kontuan hartu behar dira: inmigratioaren aurrean dauden jarrerak, inmigratioaren prozesu dinamikoa eta iraunkorra dela, eta, era berean, positiboak eta beharrezkoak. Horrek pertsona guztien

giza-eskubideen babesa oinarritzko plan teamendutzat duen ikuskera aurrerakoi batean du oinarria. Ikuskera horrek integrazio eta kulturanitz kontzeptuaren alde egiten du –ideia biak Inmigratioaren II. Euskal Planean batu ziren-. Egitasmo horretan azpimarratu egiten da inmigratioak euskal gizartea aberastu egiten duela arlo ekonomikoan zein kulturean.

“Soziologi Azterkuntzarako Kabinetearen ikerketaren arabera, euskal biztanleen herenak pentsatzen du etorkin-kopurua demasa dela”

Jose Antonio Agirre

Lehengoan, Bilbotik nembilela, Jose Antonio Agirregaz egin neban topo. Hantxe egoan gabardina, traje eta guzti Ercilla hotelaren alboan, gerra denboran Eusko Jaurlaritzaren egoitza izaniko eraikineren ondoan. Begiradeak ez eban ezelango pozik erakusten. Esango neuke sakon-sakon aditu ezker arduera ebala nagusi.

Pentsatu neban halan egongo zala, beharbada Gernika, eta lehena-gor Durango, txiki-txiki egin ebezanaren hirurogeita hamargarren urteurrena izanda, oraindino giza-kiaren ankerkeria noraino heldu daitekeen ezin sinestuta egoalako.

Pentsatu neban halan egongo zala, beharbada, egoan lekutik ikusten eban panorama gorri-beilegiagatik. Hantxe dagoz-eta: batetik, Espainiako Ogasun Ministerioaren Ordezkaritza, oker ez banago, eta bestetik – ez Espainiako enbaxada prezisamente–, Gobernu Zibila.



IÑAKI ASTORKIZA
(Irakaslea)

Pentsatu neban halan egongo zala, beharbada, orduan erakutsitako kemena-eta ez ebalako inondik inora ikusten bere etxe barruan.

Aurrera egin neban bidean, ekaitza ekarren-eta. Lehendakaria hantxe gelditu zan pentsakor, arduratuta, artega akaso, baina seguru nago atertuko ebala sinestuta gelditu zala.

ADARVE KAFETEGIA

Espezialitatea:
gogorrik
plater konbinatuak
pintxoak

GIRO ONA

Solako, 20010
TEL: 94 608 95 31

Miguel Angel Perez
Aislamientos Dorio

TARIFAK

PLAZURRERAKO SARAIAN
ETA APALATEGIAK

-SABAI
ERRERAKTARARIK

-ISOLAMENDU TERMIKO
ETA AKUSTIKOAK

Mungialde Etorbidea, 4
48160 DERIO (BIZKAIA)
Tel.: 670 497 928
Fax: 944 541 121

aldekone
hortz klinika
Tel.: 94 454 15 87

Anuska Prieto Aguilar
Odontologoa

Unib. 7, beheko
48160 DERIO (Bizkaia)

-Espezialitate guztiak
zentro bakar batean
-Aurkuntza doan
-Espezialitatea:
umeak

Zeure eritxia agertu gura badozu, gutunen atal hau zabalik daukazu. Ahalik eta eritzi gehienek lekua euki dagien, ez da komeni makinazko 15 lerro baino luzeago idazterik gutunotan. Izena, telefonoa, helbidea eta nortasun agiriaren zenbakia agertu beharko dira. Laburtu behar izan ezkerro, Aikor!-ek bere esku dauka horretarako eskubidea. Zure eritxia aginduteko helbidea: Totoan, Aresti kalea 2, 48170, Zamudio edo aikortxori@yahoo.es

Autogestioa da bidea

Gertu ditugu udal-hauteskundeak. Ohi denez sasoi horretan gure politikari eta agintariak gugana zuzentzen dira gure beharrrak eta kezkek zeintzuk diren arduraturik. Botoak lortzen dituztenean, hor konpon Marianon, beste lau urte Guadiana lez.

Eta sistema demokratikoa, antza, horretan datza. Ostera, guk hiritarrok demokrazia zertan datzan badakigu hau-teskunde sistema hau ezarri baino lehen.

Gure asmoa ez da demokraziaren inguruko zirrikitu eta eztabaida filosofikoetan sartzea, hiritarron, jende xumearen, demokraziaren aldeko esfortzuak goraipatzea eta errebendikatzea baizik.

Ildo horretatik jarraituz, demokrazia eratzeko ezinbesteko den hazia azpimarratu nahi genuke: AUTOGESTIOA. Eta autogestioak bere baitan eramaten duena: PARTEHARTZEA.

"Auto" hitzaurreak "norbera" esan nahi du. Eta "gestio" hitzak, kudeaketa edo zerbait lortzeko bidea esan nahi du.

Autogestioa beraz, talde edo pertsona batek bere interesak eta beharrrak ezagutze-ko kapazitatea eta ahalmena lantzen dituen prozesua da. Eta antolakuntzaren bitartez defendatzen ditugu gure helburuak eta beharrrak, beste taldeen interesak eta beharrrak ere aintzat hartuz eta defendatuz.

Horrelako antolakuntza egoeran sortzen dira elkartasuna eta errespetua. Gaur egun, zoritxarrez, ahazten ari gara balore hauek.

Autogestioaren ardatz nagusia, bestalde, partehartzea da. Hitz horrek konpartitza, sortzea eta laguntzea ditu oinarri. Autogestioa, beraz, giza praktika lez, aukera ona da gure errealitatea ezagutzeko, aldaketa sortzeko eta etorkizun hobea pentsatzeko.

Larrabetzuarrok ondo dakigu zer den autogestioa. Izan ere autogestio adibide interesgarriak aipa daitezke. Gure Eskolako Jantokia eta Hori Bai. Urte asko darama

herri honetako jendeak indarrak batzen eta lan handia egiten gure hitza, nahiak eta beharrrak aurrera eramateko. Oztupoak Institutioetatik datoz. Alde batetik, gure Udaleko agintariek herriko umeen osasuna eta heziketaren gainetik, herriko merkataritzaren gainetik eta nekazarien gainetik enpresa pribatu eta boteretsuen alde jotzen dute.

Gazteen ahotsaren gainetik, antolakuntza eta kulturaren gainetik, gazteen apaltasunaren bidean Gaztelekua egin nahi dute.

Goiago dauden Institutioak ere bide beretik doaz. Presioa eta mehatxuak dira nagusi hoiengatik hitz eta ekintzetan. Indar handiak ditugu kontra, "demokrata" hain zuzen ere. Baina denon partehartzearekin autogestioaren hazi erraldoia jarriko dugu.

Aupa HORI BAI!

Aupa ESKOLAKO JANTOKIA!

Ali Etxarte, Marijo Ugalde,
Marijo Agirre, Eunatxe Garrotxena

"Korrikaren 15.urteurrenean, berriro ere Derion izan genuen" EING?!!

Deriotik Korrika pasatu baino ez zen egin, antza. Orduan, Tximintx euskara alkatetakoek ez zuten hitzaldia antolatu; **graffitigileek** ez zuten "heldu euskarari" graffiti egin; **Lainomendi dantza taldekoek** ez zuten umeen peto tailerra egin; **Arte Urbano** hip-hop elkartetakoek ez zituzten, besteak beste, euskara zein korrika laguntzeko kantarik sortu, ezta kontzertutxurik eman ere; **Txapela herriko tabernakoek** ez zuten txokolaterik prestatu; **Santzoka gazte taldekoek** ez zuten txalaparta jo; **Txoriberri kultur elkartetakoek** ez zuten txitxiburduntzia egin; **Txepetxa aek-ko euskaltegi-koek** ez zuten ezer antolatu...; eta De-



rioko herritarrok ez ginen elkarrekin gustora egon, ezta euripean korrikaren zain poz-pez ibili ere, ez genion euskararen lekukoa elkarri pasatu...

Laburbilduz, Deriotik Korrika pasa-

tu baino ez zen egin. Hori baino ez baita aipatzen Derioko udalak herria "informatzeko" hilabetero banatzen duen "aldizkarian"; baina hori al da herria informatzea?

Eskerrik asko Tximintx, Arte Urbano, graffitigileak, Lainomendi, Txoriberri, Txapela, Santzoka, Txepetxa, Aek, Udaletxea, Danerik Paraje, tabernariak, enpresak, Eskola, Politeknika...; eskerrik asko Derio, Korrika 15 honetan (27. urteurrena), elkarrekin igarotako momentuengatik.

Ziortza Sanz,
deriotarra

PATXI COOP. T.I.
Concesionario Zamudio

☎ Fax: 94 452 25 87
970 83 37 34
Udaldeguren Industriadun
48170 ZAMUDIO - Bizkaia



Kudeaketarako Sozietatea
Birziklatzeko Zentro Aurreratua



Tratamendu lerroak

-Erabilitako oilloak

-Agortutako taladrinak

-Disolbatzaileak

-Automozio

hondakinen kudeaketa osoa

Torrelarragoiti ind. z/g 48170 Zamudio
Telefonoa: 944 977 177 - Faxa: 944 522 619

Topaguneak Mintza Eguna antolatu du ekainaren 2an

Topagunea Euskara Elkarteen Federazioak antolatzen duen jaia da Mintza Eguna. Jai horren helburu nagusiak dira mintzapraktika proiektuetan parte hartzen duten berbalagunek elkar ezagutzea eta egun pasa ederra egitea. Horrezaz gainera, arduradunek ezagutzera eman nahi dute mintzapraktika

mugimenduaren tamaina eta zabalkundea.

Aurtengo Mintza Eguna bigarrena da. Ekainaren 2an izango da Donostian, egitarau hau izango du:

11:30: Ongietorria, Donostiako Bulebarreko Kioskoan, bertsolariek lagundurik.

12:00: Ibilbide gidatua, Donostiako alde zaharretik.

12:30: Hamaiketakoa, Arrano Beltza Euskal Tokiak prestatua.

14:00: Bazkaria.

Bazkalostean sariak banatuko dira eta mintzapraktika egitasmoen bilakaeran parte hartze eta garrantzia berezia izan duten erakunde eta lagunei ere opari bana emango zaie. Era berean, kantuan, dantzan eta mintzapraktikan aritzeko aukera egongo da.

Euskal Herriko 39 herrik eta 1.801 lagunek parte hartzen dute mintzapraktika egitasmoetan gaur egun. Txorierrin Berbalagun taldea dago Larrabetzun eta Derion.



June Gonzalezek Espainiako Taekwondo Txapelketa irabazi du kadete mailan.— Espainiako Taekwondo Txapelketa jokatu zen Bartzelonan, eta Derioko Doyan gimnasiotik June Gonzalez eta Iñigo Galan joan ziren kadete mailan lehiatzera. Junek Espainiako Txapela lortu zuen pisu erdiastun kategorian. Gazteak 14 urte ditu, eta Hungarian egingo den Europako Taekwondo Txapelketan parte hartuko du ekainaren 6an, 7an eta 8an.



Meñikaren aurkako epaiketa bertan behera

Ibon Meñika Zamudioko gaztea Auzitegi Nazonalean epaitzekoa zen hilaren hasieran, baina epaiketa bertan behera gelditu zen. Meñika 2006ko apirilean atxilotu zuten ETari laguntzeko bonoak eramateaz akusaturik, eta sei urteko zigorra eskatu zuten berarentzat. Hala ere, zamudioztarren abokatuak epaiketak bertan behera uzteko eskatu zuen, urtarrean sei urteko kartzela-zigorra ezarri baitzioten Jarrai-Haika-Segi auzian erakunde armatuko kide izatea leporatuta.

Abokatu defentsariaren arabera, Ibon akusazio beragatik zigortuta dago —erakunde armatuko kide izateagatik—, eta, beraz, ez zuen zentzurik berriro epaitzeak. Fiskalak zuzen zegoela esan zion abokatu defentsariari, eta epailearen esku gelditu zen zer egin erabakitzea.

Ibon Meñika sei urteko zigorra betetzen ari da gaur egun Curtiseko kartzelan, Galian.

Plaka fotovoltaikoak Larrabetzuko eskolan

Larrabetzuko Udalak 54 plaka fotovoltaiko jarri ditu herri ikastetxeko teilatuan. Ekimen horrek helburu bi ditu: alde batetik, eguzki-energia ekoiztu eta energi kontsumoa murriztea; eta, beste alde batetik, energia garbia zelan ekoizten den herriko umeei —baita gainontzeko biztanleei ere— erakustea. Lanak apirilaren hasi eta maiatzaren hasieran amaitu dituzte.

Andra Mari jaietako I. Logotipo Lehiaketa, Lezaman

Basobaltz Lezamako Jai Batzordeak Logotipo Lehiaketa antolatu du lehenengo aldiz Andra Mari jaietarako. Lanak ekainaren 15era arte aurkeztu ahal dira liburutegian (Aretxalde 1, 48196). Argibide gehiago liburutegian eta www.lezama.org webgunean.

Oguiza
Hortz Klinikak

ZAHARRAKI PROTESIAK
Enkilara eta bota la
OHARRA: GOGORRATU
ZURE KONTAKU
INFORMAZIOA
GOGORRATU

ERAKUNDAK OINARRITZA
Oinarrizko eta konplexuak
Larriak eta konplexuak
Prestaketa oso eraginkorak
Hortz eta oinarrizko
Oinarrizkoak eta konplexuak
Oinarrizkoak eta konplexuak
Oinarrizkoak eta konplexuak
Oinarrizkoak eta konplexuak

Anguluri onargarria, 1 • 48196 LARRABETZU • Telefonoa: 94 402 68 50

URAS
Estetika eta masajea

Aita Pabli Ugaldes, 14 boltoa
Tel.: 94 455 72 01 - 48195 LARRABETZU (Bizkaia)

FMC Foret, S.A.

Zamudioko Fabrika
San Marín sarrua, 130
Zamudio (Bizkaia)
Tel.: (94) 452 50 50
Faxa: (94) 452 11 45

FMC foret

Club Hípico Aretxalde

Pony club - Zaldiak eta hestak
Aisialdirako landak - Apoiatzen zerbizitza
Salto - Txangoak - Animoaren hestak

Telefonoa:
IBON - 659 90 75 88

Santurtzi sarrua, 37 • 48196 LEZAMA

BASALBEITIKO TXAKOLINA

Bizkaiko Txakolina
Donostia-Matxan sarrua

Argibideak
Bazkaria
Txakolina
Txakolina

Gelditzea gurea, 37
(LEZAMA)
94 455 61 45

GOIKO TABERNA Bar-Restaurante
Emiliano y Juanja

• Menu Diario y carta
• Camareros y baristas
• Amplias comederos

El Gualdiz, 1 • Tfn. y Fax 94 455 41 10 • 48196 LEZAMA - Bizkaia

Udalekuetan izena emateko epea ekainean zabalduko dute

Urtero bezala, umeei eta gaztetxoei zuzendutako udalekuak izango dira uztailan, eta bertan izena emateko epea laster zabalduko da.

Loiun, adibidez, udaleku bi antolatu dira: bata 6tik 12 urte bitarteko umeentzat izango da eta bestea, 12 urtetik gorakoenentzat.

Gazteenen udalekua uztailaren 2tik 27ra arte egingo da eta ekitaldiak eta irteerak izango dituzte. Izena hilabete osorako nahiz hilabete erdirako eman daiteke. Izena hilabete osorako ematen dutenek 70 euro ordaindu behar dute Loiun errol-datuta badaude; osterantzean, 120 euro ordaindu behar dute. Izena hamabostaldi baterako ematen badute, berriz, 35 euro izango da ordaindu beharrekoa. Izena ekainaren 1etik 8ra arte eman behar da.

Beste udalekua 12 urtetik gorakoenentzat izango da eta uztailaren 9tik 13ra arte iraungo du. Jarduera asko izango dira, hala nola surfa, paint ball, eskalada, kayak, etab. Horrezaz gainera, ekitaldi batzuk Gaztegunean egingo dituzte egun bitan. Loiugazte txartela dutenek 75 euro ordaindu behar dute eta besteentzako prezioa datozen egunetan jakinaraziko dute; programa ere zehaztuko dute. Udaleku honetan izena emateko epea ere ekainaren 1etik 8ra artekoa izango da.

Era berean, udaleku bi antolatu dituzte Zamudion uztailarako. Uda Nagusiak eta Uda Txikiak programetan izen-ematea ekainaren 22a baino lehenago egin behar da kultura teknikariaren bulegoan.

Beste alde batetik, Sondikako Gaz-



tetxea eta Ludoteka buru-belarri dabilta Uda Kanpaina prestatzen. Herriko gazteek eta umeek hainbat ekitaldietan parte hartzeko aukera izango dute bertan. Izen-ematea ekainaren 4tik 8ra bitartean egin behar da ludotekan. Eta Lezamako haurrek eta gaztetxoek ere Uda Programaz gozatzeko aukera edukiko dute. Udalekuetan 4 urtetik 14 urtera bitartekoek parte hartu ahalko dute, eta izen-ematea ekainaren 4tik 15era arte egin dezakete liburutegian.

Txorierriko gainontzeko herrietako udalekuen gaineko informazioa laster ezagutzera emango dute. Beraz, adi egon!

CORMORAN
Regalos y Complementos

Gernikako arbolu, 2 * 48160 DERIO * Tel. 94 106 05 24

destra
Derechos de la Comunidad Destra

Lifting mediante radiofrecuencia
Fotodepilación
Dronceado "sunless"
Ozonoterapia
Masaje terapéutico
Decoración de uñas

Urtebake 6, ekainako loria - DERIO - Telefonos: 94 151 55 75

ZUTARRI S.L.

HARGINTZA, OROKORREAN.

ETXETAKO AURRIPALOPIN HARRI LANTZAKO ENDOKARDIOTAKO ALAN
BERROTATZA, ITS ARKAKO, HOLZAKO,
KUTZEN HANIZ APAINKARRIEN PZARRIA, PZAK...

Garaitze 125 zila orpio. 48166 - Lezama - Bizkaia
Tel. 652.734.182 - Fax 944.554.275
e-mail: zutarris@telefonos.com

S.A.T. LEGV
SOCIETAT LIGERAS

LEZAMA
Gaitortasun Auzoa, 36
48196 LEZAMA - Bizkaia
Tel.: 94 455 61 98
Fax: 94 455 64 17

GAZTELEKU TABERNA

LARRABETZU

Andra Mari, 6 - Tel 94 455 88 97

Miguel Angel Lekue, garraioaria

656 786 744 94 455 80 20

LOTERIA LEZAMA

BONOLOTOA LOTERIA PRIMITIVA 1-X-2
SARITZARRA EURIOMILIOLAK

CARONITAKO ETA FRIGORITAKO LOTERIEN ERRESERBAK
ZERBITZUA, ENPRESENTATZ, TASEMENTZAT, ETAB

Abitxialdi, 159 • 48196 LEZAMA (BIZKAI) • TELEFONO/FAX: 94 455 64 87

CAFETERIA GRISSON

Fluxua eramateko janaria
Urtebetzuek egiten dira
Antzartetik igandera zabalak

Garaioitza, 12 B. bajo
Telefonoa: 685 75 11 65
www.cafeteriagrisson.com
48196 LEZAMA (Bizkaia)

KIMKO
Landarak

LANDARE APAINGARRIA

Garaioitza 59 • Tel. 94 455 51 00 • Fax: 94 455 61 77
48196 LEZAMA (BIZKAI)

LEZAMA MOTOR

- Carroceria
- Mecánica
- Electricidad
- Neumáticos
- Pre - J.T.V.

Reparación y mantenimiento
vehículos a domicilio o traslado

Donostia: 48196 LEZAMA (BIZKAI)
Partenariado con Compañía

SD Zamudio taldeak igoera lortu du



Zamudio Futbol Taldeak Hirugarren Mailara igotzea lortu du Faduraren aurkako partidari 1-2 irabazi eta gero. Lidergoan sendo ibili dira zamudiotzarrak liga osoan zehar, baina azken bolada honetan urduritasuna agertu da eta orain arte txorierritarrek ezin izan dute igoera erdietsi.

Oraindik partida bat faltan dago liga bukatzeko. Partida hori maiatzaren 26an,

zapatuaz, egiteko asmoa dute eta Zamudio Getxo taldearen aurka arituko da. Bertan, Futbol Federazioko ordezkariaren batek trofeoa emango die txapeldunei. Ondoren, jokalaria, teknikaria nahiz zuzendaritza-batzordeak udaletxera joango dira trofeoa herri osora eskaintzera eta alkatesaren ongi-etorria jasotzera. Jaia ordu txikietara arte luzatuko da, ziur asko.

Maiatz aldizkari eta Gerra Zibilaren inguruko hitzaldiak Larrabetzun

Maiatz literatura aldizkariak 25 urte bete ditu, eta Arrekikili Larrabetzuko euskara elkarteak hitzaldia antolatu du aldizkari horren gorabeherak ezagutzeko asmoz. Hitzaldia ekainaren 7an, 20:00etan, egingo dute Anguleri Kultur Etxean eta hizlaria Luzien Etxezaharreta izango da. Beste alde batetik, ekainaren 14an Gerra Zibila Larrabetzun aztertuko dute. Hori ere Anguleri Kultur Etxean izango da iluntzeko 8etatik aurrera, eta Koldo Izagirre eta Joseba Tapia hizlari arituko dira bertan.

Jose Aurrecochearen gorpuzkiak Burgosen topatu dabez

Zamudioko Errekata baserriko Jose Aurrecochea Echeandiaren gorpuzkiak Valdenocedako kartzelan (Burgos) topatu dabez. Pre-so Errepublikanoen Familien Taldeak eta A-ranzadi Elkartekoak momentuz 151 gorpu aurkitu dabez Valdenocedako hilerrian. Ho-reen artean, eta agiri judizialean azalden dan moduan, beste bost bizkaitar (Lemoa, Santurtzi, Arrazua eta Urduña) eta zamudiotzarrak dagoz.

Jose Aurrecochea 24 urte gaz hil zan eta bere heriotza-agirian hurrengo agertzen da: "falleció en Valdenoceda (Ebro), el día 19 de junio (1941) a consecuencia de asfixia por inmersión". Aurrecochea Valdenocedako kartzelako destakamendu militarrean egoan. Jose Maria Gonzalez Preso errepublikanoen familien taldearen burua 151 hildakoen ondorengoko bilatzaile, gorpuen azterketa eta identifikazio lanak egiteko. Handik eta hemendik galdetuz, Emeterio Urkiza eta Amagoia Guezuraga Aurrecochearen familia topatu eta dagozan datuak ezagutzera emon deusez.

Sorpresa eta harridura begietan! "San Sebastianen hil zala esan euskuen". Hori zan familiak eban datua.

Gerra denboran hainbat desagertu ziran, orain bat gutxiago aurkitzeko. Badu Josek familia Zamudion... eta handia ganera.

'Hazi kantatzen' diskoa grabatu dute Derion.

Derioko Udalak Hazi kantatzen diskoa aurkeztu du. Haurrentzako 12 kantak osatzen dute diskoa, eta haien artean badira 6 lo kanta. Kantok Derioko herri eskolako umeek eta Ipar-Alde abesbatzak abestu dituzte eta Digital Siv enpresak egin du grabazioa. Diskoak 3 eurotan salduko dituzte eta biltzen den dirua Unicef elkartearentzat izango da.





eleizalde
kafeategia

Lainemendi, 7
(Lizarraren aurrean)

48160 DERIO (Bizkaita)
Telefonoa: 94 454 52 88



Inmobiliaria
ETORKI

Mungialde etorbidea, 4 bajo
Tel. 94 454 50 53
Mobila: 607 32 35 53

48160 DERIO

DERIO FRUTADENDA



Sollube, 8
Tfnoa: 605 77 12 62
DERIO

MARMOLGINTZA
GOYO
SUKALDE-GAINEKOAK
OBRAK ETA HILERRIAK

Ugaldeguren I ind., 18-B nabera
48160 DERIO (Bizkaita)
Tfnoa.: 94 454 02 93 - Faxa: 94 454 50 63



CAFETERIA
IAZI

Eguneko menua eta
Menu berezia

JATA KALEA. 2 - Telefonoa 94 454 29 56 - DERIO (Bizkaita)

Carnicería
Charcutería
IMAZ



MUNGIALDE ETORBIDEA,2
TLFNOA: 94 454 10 75
DERIO
Eskerrik asko
elartzeagailik

Gorpuzti jaietako egitaraua prest dute Erandio Goikoan

Erandio Goikoan Gorpuzti jaiak ospatuko dituzte ekainaren 7tik 10era bitartean, eta bertako jai-batzordeak hurrengo egitaraua antolatu du:

Ekainaren 7an, eguena

11:00: Meza.
11:30: Aurreskua eta nagusientzako luncha. Trikitixak girotuta.
19:00: Kalejira, herriko txistulariekin.
19:30: Fanfarrea.
20:00: Txupinazoa eta buruhandiak, Gautxori taldearen eskutik.
21:30: Herri-afaria (ticketak, tabernetan).
00:00: Berbena, Drindots taldearekin.

Ekainaren 8an, barikua

12:00: Kalejira, herriko txistulariekin.
19:00: Saihets jana.
19:30: Mahai-futbol eta Igeltoka Txapelketak.
20:00: Umeentzako antzerkia, Euskadi plazan.
23:30: Berbena, Amaiur taldea-

rekin, eta disko festa.

Ekainaren 9a, zapatua

11:00: Haur-jaialdiaren hasiera.
13:00: Goi-Alde taldearen saioa.
14:30: Herri-bazkaria.
15:30: Karaokea.
18:30: Umeentzako antzerkia.
20:00: Bilbainadak, Lagun Taldea eta Los Txikis taldeen eskutik.
23:30: Berbena, Kresala taldearekin, eta disko festa.

Ekainaren 10a, domeka

11:30: Kalejira, herriko txistulariekin.
12:30: Herriko umeek jaunartzea egingo dute.
Erandioko Udal Bandak emanaldia eskainiko du goizean.



Gizarte zentro polibalentea, Lezaman

Lezamako Udalak gizarte zentro polibalentea eraikiko du. Zentroa haur eskolatik hurbil kokatuko dute. Beheko solairua 109 metro koadrokoa izango da eta erromesentzako aterpea jarriko dute han udan. Neguan gazte txokotzat erabili ahaliko da. Beste alde batek, lehen solairuak 132 metro koadro izango ditu eta herriko gizarte eta kultura taldeek erabiliko dute; gainera, ikastaroak eta tailerrak eman ahaliko dira han.

Eraikinak eguzki plakak izango ditu kontsumo energetikoa ziurtatzeko. Azalera erabilgarria 241,52 metrokoa izango da, eta eraikitze lanetan 579.768 euro jarriko dute.

EHZ jaialdira laguntzaile joateko aukera

Euskal Herria Zuzenean jaialdia ekainaren 29tik uztailaren 1era arte egingo da Iduaze-Mendin (Zuberoan). Hara laguntzaile joan nahi duten gazteek euren herriko euskara elkartera jo dezakete edo Topaguneko Gazte Sailarekin harremanetan jarri ahal dira gazteak2@topagunea.com posta elektronikoa, 94 621 51 16 telefono zenbakian eta www.topagunea.org web orrian. Izena emateko epea ekainaren 15era artekoa izango da.

Txorierriko nagusiak Zamudion batuko dira ekainean

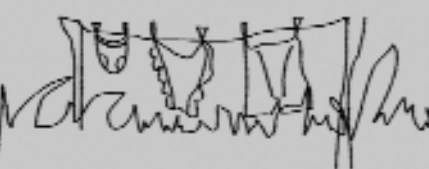
Ekainaren 2an, zapatuz, III. Nagusien Jaia egingo dabe Zamudioko kiroldegian. Bertan Txorierriko Nagusien Elkarte guztietako lagunak bilduko dira eta oso egun berezia izango denez, ekitaldi sorta zabala antolatu dabe, gure nagusiek ederto pasatzeko. Holan, goizeko 11:30etan opariak banatuko dira eta horren ostean kirola eta trebezia jokoak, besteak beste, egiteko aukera egongo da. Parketik paseotxu bat emon eta 14:30etan bazkaria izango dabe kiroldegian. Bazkalostean areto dantzak eta erromeria egongo dira. Azken hori Bizargorri taldearen eskutik izango da.


TALLERES JUAN ANDRES
AUTOMOBILAREN ELEKTRIZITATEA ETA MEKANIKA
PUNTUAN JARTZEA
Tomillaragotz Ind., 8 - 216 Pab.
Tel.: 94 452 07 09 48770 ZAMUDIO (Bizkaia)

LEIRE BEGOÑA
HEAPAINDEGIA
UNISEN HEAPAINDEGIA
ESTETIKA
ORDUTEGI JARRAITUA
LASER-DEPIAZIOA
Mangialdi etorbidea, 90 DEIRO
T: 94 451 26 52

LOREGARBI **GARBIKETA ZERRITZUAK**
Gurea diruzki, onakorrak
Autokorrak komandak
Mantamatu garbi-izurki
Makina eta kiderak
Urtze amarrak garbitzeki
Kantakak
Zahar biltza
Resaid Plaza, 1 - Bº Aldekoa Tel: 94 406 49 92
48160 DERIO (Bizkaia) 656 712 443
lorigarbi@euskalnet.net Fax: 94 406 49 93


MAPFRE
DERIO
Paseo de la plaza 2/5
48160 Derio (Bizkaia)
T + 94 454 05 00
F + 94 454 05 00
artara@mapfre.com


lurrindegia **MAMEN** mertzeria
Gaiko kalea, 6. Derio. 94 454 28 60 / 656 79 38 25

MULTIPRECIO
RAKEL
Garaia 1. bidea - 48160 DERIO
Garaia 1. bidea 656 70 28 35

Derioko azken hiru urteak liburu batean batu ditu 'Beitu' aldizkariak



Beitu Derioko udal aldizkariak hiru urte bete ditu, eta urteurrenarekin batera liburu bat kaleratu dute. Liburu horretan aldizkariaren lehenengo 20 zenbakiak batu dituzte.

Liburua argitaratzea aldizkariaren asaldiko ametsa izan da. "Gure aldizkaria etxetik etxe banatzen da eta hasiera-hasieratik argi eduki dugu haren formatuak erraztu beharko lukeela bai aldizkaria irakurtzea bai postontzietan sartzea. Hala ere, bagenekien ez zela formaturik egokiena etxean gordetzeko, eta, horregatik, orain urtebete hasi ginen liburua prestatzen. Biltze lana baino gehiago informazioa berridatzi eta akatsak zuzendu ditugu", adierazi dute.

Liburuak sei atal ditu: hirigintza, elkar- teak, derioztarrak, berriak, Derio ezagutu eta bitxiak. Azken hiru urtean herrian sortu diren albisteez gainera, protagonistak izan diren pertsonaiak eta elkar- teak ere agertu dira aldizkarian. "Oso pozik gaude

emaitzarekin. Liburuan ia derioztar guz- tiak daude". Derioko historiak ere lekua du argitalpenean.

Aleak etxetik etxe banatuko dituzte

Beste alde batetik, liburua euskaraz zein erdaraz egin da eta 570 argazki- k ilustratzen dute. Argazkiotako batzuk airetik ateratu dituzte. Guztira, 2.750 ale argitaratu dira eta etxetik etxe banatuko dituzte. Alerik eskuratu ezean, derioztarrek aldizkari- ko bulegora jo dezakete. "Liburua oso harrera ona izan du orokorrean. Orain elkar- teen eta taldeen erantzunaren zain gaude, haiek baitira herriko motorea. Haiek jakin behar dute *Beitu* aldizkariaren hurrengo 20 zenbakiak beste liburu batean biltzeko asmoa dugula eta hantxe islatuko dela euren lana". Hurrengo ikasturteari begira, euren erronka da derioztarrek aldizkarian har dezatela parte gutun edo salaketa argaz- kien bidez. Era berean, irakurleen artean lehiaketa bat zabalduko dute laster.

Pintura Lehiaketa egingo dute Zamudion eta Sondikan

Ekainean hitzordu bi edukiko doguz pintu- ragaz Txorierrin: bata Zamudion, eta bes- tea Sondikan.

Zamudioko Pintura Lehiaketa ekaina- ren 17an, domekaz, egingo dabe Santo Tomas ermitan. Lehiaketak 5. edizioa beteko dau aurtan eta gura daben guztiek izango dabe bertan parte hartzeko aukerea. Kategoria bi egongo dira: bata 14 urtetik gorakoei zuzenduta eta bestea, 14 urtera artekoentzat. Lehenengo kategorian hiru sari banatuko dira: 1.000 euro irabazlearen- tzat; 500 euro bigarrenaren tzat eta 300 euro hirugarrenaren tzat. Era berean, saririk jaso ez dauan herriko egilearen tzat 300 euroko akzesita egongo da. Beste alde batetik, 14 urtera arteko kategoriakoek eskola mate- riala, kirol materiala eta jokoak jasoko dabez saritzat. Lehiaketan parte hartzeko oinarriak kultura teknikariaren bulegoan eskura daitezke.

Beste alde batetik, Sondikako Aire zabaleko Pintura Lehiaketa ekainaren 23an, zapatuaz, egingo dabe. Lehiaketak XI. edizioa beteko dau artan eta oinarriak ekainaren 4tik aurrera eskura daitezke uda- letxean.

Futbol Campusa, 10 urtetik 13 urtera arteko gaztetxoei zuzenduta

Ekainaren 25etik uztailaren 6ra bitartean Futbol Campusa izango da Sondika Kirol Klubaren eskutik. Campusa 1994 eta 1997 urteren artean jaiotako gaztetxoei zuzen- duta dago eta ekitaldiak klubaren futbol- zelaian egingo dituzte. Izen-ematea ekaina- ren 1etik 8ra bitartean egin behar da klube- an.

BAR RAFI
ESPEZIALITATEA: PINTXOAK
Rafael Garcia Tejero
Ole Kalea, 5 1º 94 406 08 08
48170 ZAMUDIO (Bizkaia) Mobil: 907 406 613

BITXIETGA - ERLOJU-DENDA
Ruben
Lohendakari Luigade Plaza, 5 - Tel: 94 452 14 49
Zamudio (Bizkaia)

MAPA
MAYORISTAS INFORMATICOS
EMPRESARAKO INFORMATIKA
SAREEN MANTENIMENDUA
SERBITZU TEKNIKOA
Pol. Ind. Torreclarraganti Pol. 8/A Bloque 1 Nave 3
48170 Zamudio - Tfno: 944521514

harategia - urdaitegia
MIGUEL
ESPEZIALITATEAK:
URDAIAZPIKOA
ETA GAZTA
Mikel Deuna, 7 • DERIO 48160 • T: 454 52 94

Nire Autocasion NA
IMPORTAZIOA ETA
SALMENTA
GERNIKAKO ARBOLA 10 (TRASERA) 48160 DERIO-BIZKAIA
Mobilak: 686 97 06 41 648 16 77 12
Telefonoa-Fax: 94 454 51 92
www.titirulocasion.com info@titirulocasion.com

Jatetxea **SAN ISIDRO**
EUSKO ORELTAN ESPEZIALIZATUA ETA ETXETIK GERTUEN DUTEN AFARTEA
ESKONTZAK, BATAIOAK, JAUNARTZEAK
Kasirio txerriak - J. Kasirio txerriak - J. Kasirio txerriak
J. Kasirio txerriak - J. Kasirio txerriak - J. Kasirio txerriak
Telefono: 94 454 07 58
Fax: 94 454 14 18
Bilgintza (Derio), n.º 35
40160 DERIO

Kalitatea, espazioa, lasaitasuna...
Aurki ezazu behar duzun guztia



Zure etxean gustura egotea nahi dugu Sukian. Horregatik, Landabarri Etxebizitza-gunea eraiki dugu, Bilbo Handiko habitat berria. Beti zure ametsa izan den lekua, etxebizitza pertsonalizatuak eta kalitatezkoak dituen. Goza ezazu kirol eta gizarte ekipamendu horietan eta berdeguneetan Bilbotik, aireportutik eta Teknologia Elkartegitik gertu dagoen inguruan. Zatoz Sukiara, zure etxean zaude.



Zure etxean zaude.

www.sukia.com

Tontxu, kantautorea

“Urteak desamodioaz abesten egon eta gero, orain amodiozko abesti bat darabilt buruan”

Zigarro bat erretzen duen bitartean, gitarra hartzen du eskuan. Athleticen jokatzeko ilusioaz, Lezamara egindako bidaiak ditu gogoan. Bera Juan Ignacio Ipiña da, Tontxu kantautorea, eta gure artean egon zen Derioko Gurea Aretoan kontzertu akustikoa eskaintzen. Bertan lortutako dirua Aspanovas elkartearentzat izan zen, minbizidun haurren gurasoen elkartearentzat, alegia. Orain produkzio lanetan dabil, eta berarekin solasalditxo bat izan genuen.

Testua eta argazkia: Eder Merino

Nola bizi zara hobeto, zeure abesti propioak sortzen edo besteen abestiak produzitzen?

Ezberdina da, orain gustura nago beste abeslarien abestiak produzitzen, gainera lehenengo aldia denez gogo gehiagorekin hartu dut. Hala ere, musikaren edozein alderditan lan egiteak zorionez betetzen nau.

Musika familiagandik datorkizu, ezta? Beste zer bait ere?

Bai, nire familian musika bizigaia da. Horrez gain, zintzotasuna, adiskidetasuna baloratzea, umiltasuna, etab... jaso dut familiarengandik. Orokorrean dena datorkit familiagandik, pertsona gehienei bezala.

Abesti batekin gatazkaren bat konponterik bazenu, zein aukeratuko zenuke?

Gertuen dudana aukeratuko nuke, Euskal Herriak jasaten duena hain zuzen ere. Baina nik badut abesti bat Erdian deitzen dena eta munduko gatazkez hitz egiten duena. Ahal izango banu munduko gatazka guztiak konponduko nituzke; Sahara-koa, Palestinakoa, etab...

Palestinan eta Gran Hermano Vip 2 programan egon zara; etekinik eman al dizu horrelako leku ezberdinetan egon izanak?

Palestinako esperientziatik zera ikasi nuen, gatazka ikaragarria jasaten ari den herria dela; eta Gran Hermano Vip 2 programan, aldiz, ezer egin gabe telebistak famatu bi-



“Musikaren edozein alderditan lan egiteak zorionez betetzen nau”

hurtu zaitzakeela ikasi nuen.

Noren kontzerturik ez zenuke sekula ere galduko?

James Taylor eta John Mayer ikaragarri gustatzen zaizkit, azkenaldi honetan gehiago entzuten ditudalako.

Zein abestiren bertsioa egingo zenuke?

Yesterday abestiaren bertsioa edo, bestela ere, Silvio Rodriguezen *Pequeña serenata diurna*. Oro har, niri egitea gustatuko zitzaidakeen abestiren bat.

Zein abesti duzu momentu honetan bueltaka buruan?

Maitasunezko bat; urte asko daramat desamodioaz abesten eta orain amodiozko bat sortu nahi dut. Ziklikoa da, bizitzaren uneen arabera. Horrez gain, nire hurrengo lanaren izenburua dut buruan: *En el nombre del padre, del hijo y del espíritu canto* deituko da.

LEKES
Taberna Jantokia

San Martin 1
48125 FAMILIANO
Tf. 94 454 55 55

Eguneko Menua
Karta (ecceccarba)
Berragutz

Ostungarri Garate Plazara
Ondasunetarako erabiltzeko

LEZARRENE JATETXEA
Gurea plaza 102 • LEZAMA • T: 94 455 85 48

t o k t a k

EGUNERO ZABALIK

Ordutegia:
13:00etatik 15:30ra eta
20:00etatik 23:30ra arte
Etxearekin erabiltzeko
zerbitzua: 1 €

Bestelorena 5, Bidea 48180 DERIO
T: 94 454 55 55

ZERGA SISTEMA BIDEZKOA ETA PROGRESIBOA

ZERBITZU SOZIALAK
BERMATZEKO ZERGAK

IRUZUR FISKALAREN
AURAKAKO BORROKA

KALITATEZKO ZERBITZU PUBLIKOAK

BABESPEN SOZIAL
PUBLIKOA ZABALTzea
ETA HOBETzea

PRESTAZIOAK DANONTZAT,
KALITATEZKOAK
ETA HURBILAK

ENPRESA BERRIKUNTZA ETA LANPOSTU EGONKORRAK

LANPOSTU SEGURUAKOAK ETA
SOLDATA ALTUAKOAK, BATEZ ERRE
EMAKUME ETA GAZTEENTZAT

ENPRESA BERRIAK SORTZER
ETA BERRIKUNTZA
BULTZATzea



HIRIGINTZA SUSTENGARRIA, BIODIBERTSITATEA ZAINTzea

HERRI KONPACTUAH EGITEA
LURZORRA MODU
SUSTENGARRIAH ERABILTZEKO

ETXERITZARRAKO ERAKUNDEEN
ARTEKO HITZARMENA;
ALOKAIRUA BULTZATzea

TRAFIKOA MURRIZTEKO NEURRIAK

TRAFIKOAREN ESKERRAH
ERAGITEKO NEURRIAK;
MUGIKORTASUN TXIKIKO
HIRI-EREDUAK

GARRIO PUBLIKOAREN
ERABILPENAH SAKONTzea;
KOSTALDEKO KOMUNIKAZIOAK
ETA BILBOIKO SARAKIAH HOBETzea

EUSKERA, KIROLA ETA KULTURA BULTZATzea

EUSKERRAH ERABILPENAH
ZABALTzea GIZA-ESPARRU
GUZTIAH

KULTURA ZABALTzea DANONTZAT;
KIROLA COITIKO INSTALAZIO
HURBILAK ETA MODERNOAK
ADIN GUZTIENTZAT

NAZIO LEGEZ GURE
ETORKIZUNA
ERABAKITzea

ERAIKUNTZA NAZIONALA

LASTEA, SUBIRANOTASUNEZKO
MARKO BERRI BATARRAKO
HERRI KONTSULTA

TXORIERRIKO HAUTAGAIK

Jon Mikel Matias – DERIO

Roberto Ayala – SONDIKA

Izaskun Trabudua – ERANDIO

Ibon Blanco – LEZAMA

Jon Ziarsolo – ZAMUDIO

Itziar González – Beika – LOIU





Pazko jaiak: etorri eta parte hartu

Uda oraindino ez da Zamudiora heldu, baina jaiak bai, ordea. Maiatzaren 25etik 28ra bitartean herriko kaleak musikaz, dantzaz, jatekoaz edota kirolaz beteko dira. Beraz, etorri, ondo pasa eta parte hartu!

Jai-egitaraua

Maiatzaren 25ean, barikuan, Sabino Arana plazan

19:30: Txupinazoa eta gozokiak
19:45: Kalejira trikitilariakaz, txistulariakaz, buruhandiakaz eta abarrekaz
21:00: Perretxiko-jana. Gastronomia Baskaren laguntzagaz antolatzen dan ekitaldia
23:30: Kontzertuak: Las Furiak+Gatibu +Amaior

Maiatzaren 26an, zapatuan, Bideko-etxe parkean
09:00: Sukalki Txapelketaren hasiera

11:30: Gorriti eta bere animaliak
12:00: Kalejira
14:00: Sukalki Txapelketaren sari banaketea
16:00: Xabi eta Koldo trikitilariak
16:30: Kanta txapelketea
17:00: Euskadiko Sokatira Txapelketaren finala (680 kg).
19:00: Dantzak Hirubat taldeagaz
21:00: Guadalupano mariachi taldearen emonaldia
23:30: Kontzertuak: Midnight Road+ Potato+La Pulquería

Maiatzaren 27an, domekan
10:00: Zamudioko IV. Slaloma, Euskadiko Zirkuiturako puntuagarria izan-



Musika, Gatibu eta La Pulqueríaren eskutik

Musika protagonista dogu Zamudioko Pazko jaietan, betiko legez. Txarangak, kalejirak eta txistulariak alde batera itxita, Larrabetzuko Las Furias eta Alex Sardui zuzendutako Gatibu taldeak giroa berotuten hasiko dira barikuan, maiatzaren 25ean. Ondorengo berbe-

nea Amaiur taldearen kontua izango da.

Hurrengo gabeen, zapatuan, Midnight Road, Potato eta La Pulquería taldeen txandea izango da. Reggea talde euskalduna agur esateko biran murgilduta dago, eta Valentziakoek *C'mon fandango* bere azkeneko lana aurkeztuko dabe. Horreezaz aparte, egun berean beste proposamen xelebre bat entzuteko aukerea emon deusku jai-batzordeak. I-

zan be, Guadalupano mariachi taldeak Mexikoko erritmoak gerturatuko deuskuez.



Alex Sardui, Gatibu taldekoa



Umeen txanda

Umeek be ondo pasatzeko aukerea dabe aurtongo Pazko jaietan. Horretarako, Euskal Telebistan agertzen dan Betizu taldeak *A ze zirkua!!* ikuskizuna antzeztuko dau domekan, hilaren 27an. Ordu beteko emonaldi horretan telebistaren pertsonaiek Tonina izeneko pailazo tristeari barrea berreskuratzen lagunduko deusie. Kantak eta barreak, beraz, ez dira faltako. Halandaze, umeentzako dibertimendua ez da bertan geldituko, apur bat lehenago tailerrak eta puzgarriak antolatu dirata.

Euskal Herriko sokatira finala

go dana, Torrelarragoiti industrialdean

11:00: Meza nagusia, San Martin elizan
Pelota partiduak, frontoian

11:45: Kalejira

16:00: Betizu jaialdia, Sabino Arana plazan. Tailerrak, puzgarriak...

19:00: Erromeria Hirusur taldeagaz

Maiatzaren 28an, astelehenean

12:00: Meza nagusia, San Martin elizan

12:30: Eleizpean, kopau goxoa bertarazten diran guztientzat

16:30: Mus eta Briska Txapelketak, herritar guztientzat irekia, Adintsuen etxean.

Kirola jaietako beste ardatz nagusi bat izango da. Ildo horretatik, Euskal Herriko sokatira txapelketearen finala hartuko dau Zamudiok zapatuan, Sukalki egunean bapo jan ostean. Guztira, bost taldek parte hartuko dabe lehiaketan: Mutriku, Laukizko talde bi, Erandioko Goierri taldea eta Nafarroatik etorritako Areso taldea, hain zuzen be. Gehieneko pisua ekipo bakotxeko 650 kilokoa da. Finala ligatxu moduan jokatu da eta lehiakide guztiak alkarren kontra arituko dira. Beraz, puntu gehien batzen dauana suertatuko da txapel-dun.



ZURE BIDAIA-AGENTZIA

VIAJES BIDAIAK **NUEVOS HORIZONTES**

TALLER 8, LÑ 6, 48170 ZAMUDIO BIZKAIA
Tf: 94 406 94 33 / FAX: 94 002 21 20 zamudio@viajesnuevoshorizontes.net

Gestión Zamudio **Aholkularitza Fiskala**

Jon Vázquez García
AKTUARIO-EKONOMILARIA

Gorbela, 7 Behea
48170 / AMURIO (Bizkaia)
Tfnoa: 94 452 21 41 Faxa: 94 452 21 42
www.gestionzamudio.com / gestionzamudio@gestionzamudio.com

Gora Zamudioko Pazko jaiak!

**Parte hartu
gure jaietan**



**Jaiak
euskeraz bizi!!!**



CB
Peluqueria
Ana Belén
estetika - solariuma

Wendakale, 4. katea
tel.: 94 452 095 609
ord.: 94 452 1700 (24 orduko)

CAFETERIA CENTURION

Espezialitateak:
gozari eta pintxoak

Lehendakari Leizaola Plaza, 6
Telefona 94 452 10 49 - Zamudio

**HORTZ KLINIKA
GANDIAGA**
CLINICA DENTAL
Iñurrieta Gandiaga Oinez
ODONTOLOGOA

94 608 62 30 - 31

klmkgandiega@movistar.es

10.00etatik 20.00etara aste
arte lan orduetan (guztira 40 ordu)

- Odontologia orokorra
- Implantak
- Ortodontzia
- PAIJ

Tuanzangorri, 2 - lekua 1. ed.

(amara Lehendakari Agirre Plazatik)

48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

**TOLDOS
TXORIERRI**

TOLDOS B. GOYOAGA

Torrearragoliti Ind. P2
48170 ZAMUDIO
Tel.: 94 452 12 58
Faxa: 94 452 07 44
Gasolindegia ondoan

- Lona industrialak
- Sareak
- Eguzki-ohialak
- Alokatzeko lonak

**LIMPIEZAS
Ekotxori S.L.**

Bulegoak • Garaieak • Lokalak Erkidegoak • Garbiketa orokorrak

Tasak eta zerbitzuak, 5
48170 ZAMUDIO - Bizkaia
Telefona: 94 712 361

**JUSTERRAK
TABERNA**

/Amoreta (Ibaeta) /AMUJIO/
94 406 90 27

ETXEAN GURE DOGUZ

Eguneko menua
Asteburuetan katzolak
Afariak (aldeaz aurretik eskatuta)

BOZKATU

EAE



ANV

TXORIERRIN UDALBERRIAK

herrikoloreak

Baiezko borobila!

INSTITUZIO
DEMOKRATIKOEI
PROZESU
DEMOKRATIKOARI
EUSKAL HERRIARI
ERABAKITZEKO
ESKUBIDEARI
BAKEARI



90 urte bete eta handik hiru egunera elkarritzaketatu neban South San Frantzisko hirian, Gernikako bonbardaketaren 70. urteurrenaren prestaketa-ekintzen haritik. Ekintzok San Frantziskoko Badiako euskal komunitateak antolatu zituan eta apirilaren 17tik 26ra bitartean izan ziran Euskal Kultura Zentroan. Felixek bertan ospatu eban bere urtebetetzea, senide eta lagunengan artean.

“62 urte nituala jubilatuta nintzan. Eta pasatu dodan guztia kontuan hartuta, ‘65 urteetara ailegatzen banaz, ondo da’, esaten neban. Eta hemendik nabil oraindino. Jainkoari esker, nork esango, ezta? Egia esango deusut, gustura nago bertan eta emaztea be bai”.

Bizkortasun handiko gizona da, eta hitz-atsegina dau. Felixen berbek gure memoria kolektibotik gero eta urrunago dagoan mundu batera eroaten gaitue. Bere presentziak eta historiak Euskal Herriko historia garaikideko momenturik inportanteenetariko batera hurbiltzen gaitue.

Felix zazpi anai-arrebatik hirugarrena da. Ama, Florentina Dañoibeitia, berak sei urte zituela hil zan, eta aitita-amama eta aitagaz, Franciscogaz, hazi ziran.

“Ez egoan eskolarik, behiak jagon, bedarra ebagi... eta honela hasi ginan lanean. Baserri handia zan. Guztiok lan egiten genduan baserrian”.

36ko Gerraren hasiera

Felix Zamudion hazi, eta bertan lan egin eban, harik eta 36ko Gerra gertatu arte. Felixen historia demokrazia eta askatasunaren alde dana sakrifikatu eban belau-naldi baten historia da, eta bere ibilbidea bizitza barri baten bila Euskal Herritik alde egin behar izan eben milaka euskaldunen ibilbidearen isla da. 1936ko uztailean Errepublikaren aurkako altxamenduak Felixen bizitza eten egin eban. Felixek 19 urte zituan orduan. Altxamenduak ondorio bi izan zituan: lehenengo eta behin, gerra latza eta senide-hiltzailea, eta, geroago, Francoren diktadura militarra lau hamarkadan.

“Etxean abertzale peto-petoak ginan guztiok, Mendigozalekoakaz beti. Gerra gertatu zanean, aitaren eskopeta hartu, eta zahar bat eta biok herrian bide-kontrolak egitera joan ginan. Errelebuak lau orduro

Félix Bilbao: gudari

Félix Bilbao Zamudioko Aginaga baserrian jaio zan 1917ko atara, eta Estatu Batuetan bizi diran azkenengotariko gudaria gabetasun handiz ikusten dau euskal egoera politikoa, tartean arren. Begoñagaz dago ezkontuta –hori be zamudioztarra–,



Artikulu Pedro J. Oiarzabalek idatzi dau, eta Euskonews&Media aldizkarian argitaratu dabe apirilean

egiten genduzan, eta honela hiru hilabetean ibili ginan. Gero, gerrara joan nintzan”.

Felix sortu barria zan Eusko Gudarosteko Gernika Batailoaren partaidea izan zan (1936ko urria-1937ko abuztua). Gernikan hilabete bi emon ostean eta Lekeition apur bat trebatu ondoren, Urduñako Leandro Carro Batailoira boluntario joateko eskatu eban. Batailoi horrek Urduñako Haitza, Gasteizerantz berezko komunikabide bezala, berrartzea eban helburu.

“300 boluntario eskatu zituen eta neure burua aurkeztu neban, 11. posizioa berrartu behar zalako, eta bai hartu genduela. Bost kilometro ibili ostean, su-etena emon euskuen, eta Gasteizeraino joan geintekizan. Ez neban jakin zer gertatu zan bertan. Esaten genduan ‘baina zergaitik agindu deuskue gelditzeko?’. Frontea apurtuta genduan ordurako”.

‘Amayur’ Batailoia

1936ko abenduan baimena emon eutsien Gabonak Zamudion pasatzeko familiagaz. Orduan ‘Amayur’ Batailoira joateko eskatu eban. Batailoi horretan Victor anaia nagusia eta Basilio anaia gaztea egozan. 1937ko urtarrilaren 6an ‘Amayur’ Batailoiko Bitarteko eta Transmisioen 5. Konpainiara sartu zan Otxandion, Agapito Urarte Susaeta Komandantearen agindura. Felixi Bilbao ‘Txikito’ esaten eutsien, anaiengandik ezberdintzeko. Otsailean, ‘Amayur’ ez ezik beste batailoiak be –‘Eusko Indarra’, ‘Perezagua’ eta ‘Lehenago Hil’– Asturiasera bialdu ebezan, Oviedo setiatzeko asmoagaz. Euren artean ibili zan Felix.

“Oviedo ixten ahalegindu ginan, Galiziarako errepidea moztuz, baina ezin izan genduan. Ezker-eskuin joan ginan. Han esku-lehergailuak eta sua baino ez ziran



Bisitatu gure bloga

www.blogari.net/tximintx

Bertoko sukaldeak, kalitate oneko sukaldeak.

Kitchen sukaldeak



Zure sukaldean **%10ko DESKONTUA**

bat San Frantziskon

martxoaren 17an. Félix Espainiako Gerra Zibiletik bizirik da; bakarra, beharbada. Abertzale amorratua da, eta ziur distantzia egon eta Euskal Herritik kanpo 56 urte eroan eta lau seme-alaba, lau iloba eta hiru birloba ditu.

ikusten. Bertoko uztailaren 4ko jaien antza euken”.

Asturiasen egon ostean zortzi jai-egun emon eutseezan, baina handik egun bira Otxandiora joateko deitu eben. Ordurako Arabako frontea jausi beharrean egoan Cándor Legioak agintzen eban abiazio nazionalaren bonbardaketaren eraginez. Durango, Elorrio, Sondika, Lamiako, Bilbo, Galdakao, Eibar eta Gernika bonbardatu egin zituen ordurako. Gernika suntsitu ebenean ‘Amayur’ Batailoia Ondarroan egoan.

“Zamaioako ermitan gengoan abioiak pasatu ziranean. Gernikaren bonbardaketaren ostean atzera egiteko agindua emon euskuen. Hurrengo egunean italiarrak ailegatu ziran, baina tirorik ez egiteko esan euskuen. Hurrengo goizean abioiek hain-

“Gernikaren

*bonbardaketaren ostean
atzera egiteko agindua
emon euskuen. Hurrengo
goizean abioiek hainbeste
bonba su-eragile bota
ebenez dana hondatuta
gelditu zan bertan”*

beste bonba su-eragile bota ebenez dana hondatuta gelditu zan bertan. Erretagoardiari egiten eutsien eraso eta tropak kikildu egiten ebezan. Ez zegoen zer eginik”.

Altxamendu nazionala gertatu eta handik urtebetera Bilbo hartu eben. ‘Amayurrek’ Santanderrerantz egin eban atzera. Tropa italiarrak Felix eta lagunak atxilotu ebezan. Handik gitxira, Eusko Alderdi Jeltzalea eta Mancini Jeneralaren arteko itunaren ondorioz –Santoñako Ituna– gerra amaituko zan Euskal Herrian, baina Estatuan urte bi gehiago iraun eban.

“Uste dot itsasontzi bat etortzekoa zala, gu Mexikora eroateko. Laredon gelditu nintzan, eta bertan be Jose Antonio [de Agirre] izan zan. Hegazkin arin batean alde egin eban 11:30ak inguruan. Artxan-

Egilea



Pedro J. Oiarzabal Eusko Ikaskuntzen (Politika Zientziak) doktoratu da Nevadako Unibertsitatean (Reno), eta Nevadako Unibertsitateko Ahozko Historia Programako ikertzaile elkartua da. Era berean, *La Identidad Vasca en el Mundo* liburuaren (Erroeta: Bilbo) eginkidea da.

dan ikusita neban, ni buruzagiakaz ibiltzen nintzalako beti. Italiarrak atxilotu ginduezan, eta eskerrak falangistak ez zirala izan. Horiek fusilatuko ginduezan”.

Urteak Legioan

Félix eta lagunak Castro Urdialesera eroan ebezan, eta bertatik Miranda de Ebrora trennez. Horrela kapitulu barria hasiko zan Felixen bizitzan, eta urte bian gatibu lanak egin behar izan zituan Espainian zehar, 21. ‘Canero’ Batailoiko eta Marokoko Ejertzitoko 9. Konpainiako partaide moduan. Bere anaia Victor Galiziara eroan eben, eta Basiliok ihes egitea lortu eban, 1939an Alcañizeko frontean (Teruel)

1937ko urtarrilean
‘Amayur’ Batailoiko
Bitarteko eta
Transmisioen 5.

Konpainiara sartu zan,
Susaeta Komandantearen
agindura

Hästens 
since 1852
Guztion ametselako
ohreak

www.hastens.com



ARTEAGA koltxoi-denda

Derioko Seminario • 94 454 51 47 • DERIO

hil egin baeben be. Bere zorte on eta bizi-raupen-gogoari esker, Felix Zamudiora bueltatu zan 1939. urtearen erdialdean. Halanda be, handik hilabete bira Felix eta Victor soldadutzara deitu ebezan barriro. Felixi aukeran emon eutsiezan Adolf Hitlerren aldeko Brigada Urdinak fronte errusiarrean (gatibu lanak) eta Legioa. Felixek Legioa nahiago izan, eta bertan hiru urte emon zituan: bata Melillan eta beste biak Gibraltar eta Algecirasen. Anaiak, berriz, Langileen Batailoia aukeratu, eta han lizentziatu zan.

“Horreek bai gabezia, gosea eta gaixotasunak. Bizirik atera nintzan, komandantearen zaldizko egin ninduelako, eta sukaldeburua izaten amaitu nebalako, eta horre-

*“Italiarrek atxilotu
ginduezan, eta eskerrak
falangistak ez zirala
izan. Horiek
fusilatuko ginduezan”*

la ez nuen goseterik pasatu behar izan. Legioan ikasi neban gauza bakarra jatekoa prestatzea izan zan”.

1944an, ejertzitoan lizentziatu ondoren, Zamudiora itzuli zan. Bando nazionalaren aurka borrokan jarraitu eban 1948ra arte, harik eta Eusko Gudarostea berrantolatze-ko aukerea baztertu zan arte.

“Hilero bost ogerleko ordaindu neba-zan ia hiru urtean, erresistentziari laguntzeko, harik eta ez egoala gehiago ordaindu behar esan eusten arte. Dana amaitu zalako. 1973an emazteak eta biok bidaia egin genduan Hegoamerikatik. Txilen Andoni Ormaetxe Komandantea bisitatu neban, bera guztiaren antolatzaileenetarikobat izan zan. Egun bi lehenago Augusto Pinochetek kolpe militarra emon eban Salvador Allenderen aurka”.

Joalea, Estatu Batuetan

Felix Begoñagaz ezkondu zan 1948an. Eta 1951eko uztailean Estatu Batuetara joan aurretik, trenbidean, Bilboko kaian, Aranguren eta Arrigorriagako paperfabrikan eta Derioko xaboifabrikan lan egin eban.

*Ejertzitoan lizentziatu,
baina bando nazionalaren
aurka borrokan jarraitu
eban, Eusko Gudarostea
berrantolatzeko aukerea
baztertu zan arte*

Horrezaz ganera, Castro Urdialeseko Marina Kafea hartu eban errentan, baina negozioak ez eban aurrera egin, eta oso kinka larrian egon ziran, diru-arazoak dirala-eta. Hiru urte eta urte biko seme-ala-ba bi ebazan, eta emaztea haurdun egoan. Emigratzea baino beste erremediorik ez eban izan. “Ardiak zaintzera joan nintzan Estatu Batuetara. Espainian ez egoan beste irtenbiderik”.

Koinatu baten anaiaren bitartez, Marysvilleko (Kalifornia) Calbert McPherrin arrantxeroagaz kontaktuan jarri, eta sukaldari ibili zan haren arrantxoan urte bian. Soldata haunditzeko itxaropenik ez, eta



Felix anai-arrebakaz. Basilio anaia ez dago, gerran hil zan-eta



Familia Estatu Batuetara joan zanezko argazkia



Hotel Tryp Sondika



Ondo pasa
jaietan!

Carretera de la Avanzada, 2-4 • SONDIKA - 48150
Tel: (34) 94 530052 • Fax: (34) 94 4530620
E-mail: tryp.sondika@solmella.com

TRYP
HOTELES



"Amayur" Batailoia, Ondarroan. Argazkia: Abertzaleetasunaren Agiritegia. Sabino Arana Fundazioa

San Frantziskon ahalegintzea erabaki eban. Du Mini euskal Hotelean ezagutu eban gipuzkoar baten bitartez Los Altos Golf & Country Klubean (Kalifornia) garbitzaile moduan topatu eban beharra. Urte bi pasa ondoren, lorezain lanak egiten hasi zan, eta horrela 17 urte emon zituen. "Lorezain moduan 200 dolar ordaintzen eustezan, baina ingelesa jakinez gero, 2.000 ordainduko eustezan".

Begoña eta alaba Maria Felixegaz bildu ziran 1956an. Hasiera batean Silverman familiaren etxean (Altos Hill) bizi ziran. Emakumeek garbi-ikuzia egiten eben, eta gizonak lorategiak zaintzen zituen. Luis Mari eta Jose Felix semeak Estatu Batuetara 1959an heldu, eta familia lehenengo aldiz batu zan, zortzi urteren ostean. 1963an etxea erosi eben. David seme txikia Estatu Batuetan jaio zen.

"Seme-alabak ondo bertakotu ziran, baina gogorra izan zan hasieran, ez ekielako ingelesez egiten. Etxean euskaraz egiten genduan, gaztelaniaz, danetaz. Baina nik ez neban denbora askorik emoten etxean lana dala-eta, eta emazteak be lan asko egin eban etxeak garbitzen".

Erroko Jose Mari Etxamendik San Frantziskoko Du Mini Hotela utzi eutsen senar-emazteei, eta horreek 10 urtean zuzendu eben.

"Hotelak 50 logela, jatetxe bat eta taberna txiki bat zituen, eta likoreak saltzeko lizentziarik ez bagenduan be, alkohola saltzen genduan. Horregaitik izan ez balitz, zaila izango zan aurrera jarraitzea. Familiako guztiok lan egin

genduan Du Minin. Bezero gehienak euskal artzainak ziran".

Hamar urte lan eta lan pasa ostean, Felix eta Begoñak Hegoamerikatik bidaia egin, eta Euskal Herrira Gabonetarako itzuli ziran. Madrilera heldu eta laster, ETak Carrero Blanco hil eban. Herriak "gudan jarraitzen eban". San Frantziskora itzuli ziranean, Felixek Bilbao's Basque Corner kafetegia martxan jarri eban Market kalean, eta hori 5 urtean egon zan zabalik.

Ia hiru hamarkada erretiroa hartuta, Felixek familiaz, euskal erakundeek antolatutako ekintzez eta mus txapelketez gozatzen dau. Euskal Herriaren aldeko borroka oraindino ez dala amaitu gogorazten deusku, eta alderdi abertzale guztiek inoiz bat egitea amesten dau.

HORTZ KLINIKA

Idoia Zubietza

Osasun-zentroa & Hartz-erretikla
HORTZ-PLANTEAK - OSTODONTZIA ESTETIKOA
IDUENAK ZUPA HIRI ZUKA

Dr. Arribas kalea, 11 T. 1.º eta 2.º 48011 BILBO (B) • Telefonoa: 94 441 6173
Uribarri plaza, 1 • 48170 ZAMUDIO (B) • Telefonoa: 94 453 1370

LIBURU-DENDA PAPEL-DENDA
ZAMUDIO

Gerbea kalea, 6
Telefono / Fax: 94 462 29 10 48170 ZAMUDIO (B) (B) (B)

Leinak

www.leinak.com

Tamara Aguirre
48170 Zamudio (B) (B) (B)
94 456 99 83
635 73 79 69

Leinak
Autonomia
Kultura
Soluzioak
Web
Aplicazio
Dokumentu
Marketing



AIKOR!lagun
Egin zaitez euskararen lagun!

Izen-abizenak _____

Helbidea _____

Telefonoa _____ e-posta _____

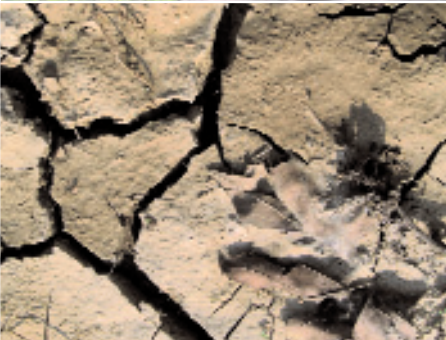
Bankuko 20 zenbakiak _____

Urteko kuota: 30 euro _____ Beste kopuru bat _____

Orri hau helbide honetara bidali:
AIKOR! Aresti kalea 2, B - 48 170, Zamudio

Zure laguntzagaz aldizkaria hobetuko dugu!

Txorierrri argazkien bitartez



Argazkirik originalena (Derio)

Apirilaren 21ean eta 22an argazkilariak leku batetik bestera ibili ziren Txorierrin zehar. Izan ere Derioko Argazki Taldeak eta Sondika-Goiri Argazkilaritza Elkarteak Argazki Rallyak antolatu zituzten asteburu horretan.

Deriokoa zapatuan egin zen eta bertan 28 lagunek parte hartu zuten. Antolatzaileek aurtengo ediziorako aukeratutako gaiak hurrengoak izan ziren: bakartasuna, urdin kolorea, salaketa-argazkia, aurpegiak eta ura. Sari banaketa San Isidro jaietan egin zuten eta rallyan ateratako argazkiak proiektatu ere egin zituzten. Jose L. Loroñok bildumarik onenari saria jaso zuen, Javier Etxeberriak argazkirik onenari saria eta Susana Callejak argazkirik originalenari.

Beste alde batetik, Sondikako XIV. Argazki Rallya domekan izan zen. Txapelketan izena emateko ordua goizeko 10:30ean hasi, eta guztira 25 pertsonen parte hartu zuten ekitaldian: 10 emakume eta 15 gizon; iaz baino zortzi pertsona gutxiago, hain zuzen ere.

Gaia librea izan da aurtan, eta, beraz, askatasun handiagoa egon da argazkiak ateratzeko orduan. Hori gutxi bada ere, lehiakideek egun eguzkitsua eta berotsua eduki zuten, argazkiak ateratzeko.

Beste alde batetik, seriotasun handiagorekin jokatu du jendeak aurtengo edizioan, eta Sondika-Goiri Argazkilaritza Elkartearen esanetan, partehartzaile guztiek garaiz aurkeztu zituzten txirrikak



Argazkirik onena (Derio)

arratsaldeko 5etan.

Sari banaketa maiatzaren 20an egin zuten Sondikako Kultur Etxean. Argazkilaritza Elkartek Rallyari buruzko laburmetrai bat proiektatu zuen, eta luncha eskaini zen bertara hurbiltzen zirenei.

Bildumarik onenari saria Raul Gordinezek eskuratu zuen, Francisco Javier Herterok argazkirik onenaren saria eta Javier Garciak argazkirik originalenari saria.



ZAMUDION

EUSKAL ASTEAZKOR

 Eguena 20:00/ ALBERTO IÑURRATEGI
Maiatzak "Gure Himalaya". Hitzaldi-ikuskizuna
31 Dorretxean

 Barikua 20:00/ JOSEBA TAPIA. Real Politik
Ekainak Kantaldia. Dorretxean (doan)

1

KANTA-AFARIA

Galbarriatun

Bazkideak: 12€ / Ez bazkideak: 15€

 Zapatua 12:00/ KIKI ETA KOKO PAILAZOAK
Ekainak Dorretxean (doan)

2

22:00/ "EZ DOK HIRU" BIKOTEATROA

"Larru haizetara"

Antzerkia. Frontoian

Aurretik 2€. Bertan 4€

 Domeka 09:00/ VIII. MENDI IBILALDIA
Ekainak "Zamudio ezagutu". Plazatik hasita

3

12:30/ Herriko Txakolinen dastatzea

BERTOKO trikitilariak

Bertsolariak. Plazan

 Astelehena 20:00/ MAHAI-INGURUA
Ekainak Dorretxean

4



*Zamudio
euskera bor-bor*



Gastronomia eta animazioa, nagusi, Loiuko jaietan

Loiuko San Pedro eta Santa Luzia jaiak bero-bero datoz aurten. Ekainaren 28tik uztailaren 1era bitartean animazioa eta giro ona nagusi izango dira herrian, jai batzordeak loiuztar guztiengan pentsatuz ekitaldi sorta zabala antolatu du-eta: berbenak, kale antzerkia, dantzen agerraldia eta, batez ere, txapelketa gastronomikoak. Izan ere, Loiukoek badakite gastronomiaz ondo gozatzen. Eta jendea jaietan parte hatzera animatzeko, zapiak eta giltzatak banatuko dituzte etxetik jai egitarauarekin batera. Beste alde batetik, 15 urteren ostean jai batzordeak txosna jarriko du, eta batzen den diruaren zati bat Behar Bidasoa gobernuz kanpoko erakundeari emango diote. Jaiak antolatzeko, 43.000 euroko aurrekontua izan dute.



Jai-egitaraua

Ekainaren 28a, eguena

19:00: Koadrilen jaitseria, Landatxueta kaltetik plazara, Txatunga Bembe taldeko perkusio-joleekin.
19:45: Pregoia irakurtzea.
20:00: Paleta Txapelketaren finalaurrekoak. III. Tortilla Txapelketa.
21:30: Tortillen aurkezpena.
22:30: Berbena, Beste Bat taldearen eskutik.

Ekainaren 29a, barikua (San Pedro)

10:00: Kalejira.
12:00: Meza.
14:00: Nagusientzako bazkaria, Zabaloetxeko pilotalekuan.
Herri bazkaria, udaletxe inguruko zelaietan. Bakoitzak bere bazkaria eta tresneria eraman behar du.
18:00: Umeentzako kale antzerkia, Sorgina taldearen eskutik.
Idi probak udaletxe atzeko aparkalekuan.
20:00: Pilota partidak, Zabaloetxe frontoian.
20:30: Sardina jana.
21:00: Loiuko III. Pintxo Txapelketa.
22:00: Berbena, Egan-Berri taldearen eskutik.
02:00: Pixpila disko-busa: DJak, go-goak, drag queenak...

Ekainaren 30a, zapatua (Santa Luzia)

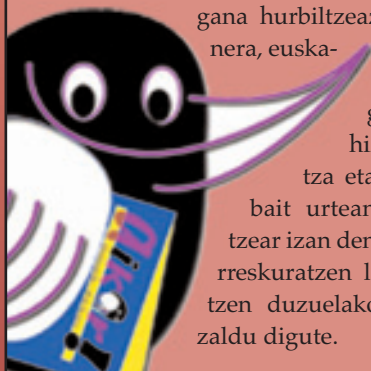
10:00: Kalejira. Goizean zehar trikitalariak

eta gaiteroak ibiliko dira herritik. Haurrentzako jolas parkea ere izango da.
Loiuko Jaiak III. Paella Txapelketa.
11:00: Umeentzako Pintura Lehiaketa.
12:00: Meza.
13:00: Umeentzako Pintura Lehiaketaren sari banaketa.
14:00: Paellen aurkezpena.
16:00: Bits jaia.

17:00: Paella Txapelketaren sari banaketa.
17:15: The McKensy's Cland Band, landan.
18:00: Umeentzako berbena landan, Hotza taldearen eskutik.
21:30: The McKensy's Cland Band, herritik zehar.
23:00: Berbena, Nuevo Talismán Show taldearen eskutik.
03:00: Diskoteka, Zunzunegirekin.

AIKOR!, jaietako pregonaria

AIKOR! aldizkariak Txorierrin, eta Loiun ere bai, izan duen harrera ona ikusita, Udalak Xabier Goienetxe aldizkariaren zuzendariari luzatu dio aurtengo pregoia irakurtzeko gonbidapena. Eta horrek pozik botako du. "Zuen lana aintzat eman nahi dugu, izan ere, Txorierriko herriak elkarrengana hurbiltzeaz gainera, euska-



ra,
gure

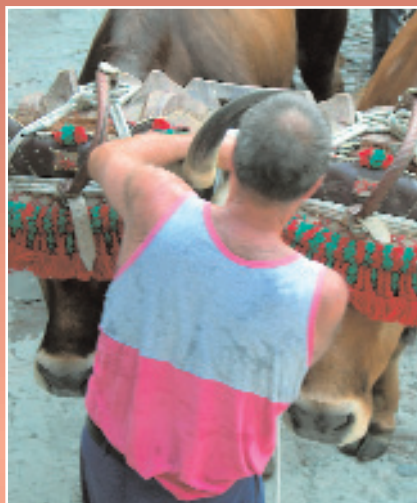
hizkuntza eta zentzibait urtean galtzeaz izan dena, berreskuratzen laguntzen duzuelako", azaldu digute.

Uztailaren 1a, domeka

10:00: Kalejira.
10:30: Erraldoiak eta buruhandiak, Ondalan taldearen eskutik.
11:00: Meza.
11:30: Haurrentzako jolas parkea.
11:45: Lucha, Zabaloetxeko pilotalekuan.
12:15: Dantza agerraldia, Loiuko LEKE taldearen eskutik, eta trikiti tailerraren erakustaldia, plazan.
16:30: Haurrentzako jolas parkea.
17:30: Potxin eta Patxin pailazoak.
18:00: Paleta Txapelketaren finala.
19:00: Ortazar Iruñeko dantza taldearen emanaldia.
20:30: Bilbainadak, Los Txikis taldearen eskutik.
22:00: Patxiko maskotaren erretzea eta txokolatada.
22:15: Erromeria, Elorrio taldearen eskutik.
00:30: Jaien amaiera.
Arrastian barrakak erdi prezioan izango dira.

Paleta Txapelketa, berriro ere

Jaietan aspaldidanik egin dira gomazko pala txapelketak, baina iaz paletarekin saiatzea erabaki zuten. Eta horrek eduki zuen arrakasta ikusita, aurten ere antolatuko da. "Binakako txapelketa da, amateur mailan, eta iaz lagun askok eman zuten izena. Oso maila ona egon zen, eta Gauekak ere parte hartu zuen txapelketan. Hori profesionala da". Txapelketa Harrobi Loiuko Pala-Klubak antolatu du.



Idi-probak, nobedadea

Tradizioa berreskuratu, eta zazpi urteren ostean, idi probak izango dira berriro Loiuko jaietan. Horiek Larrakoe-txe herri kirol taldearen laguntzarekin antolatu dute, eta bertan Loiuko Aitor Larrazabalen, Martin Aurrekoetxearen eta Bernabe Beitiaren uztarriek hartuko dute parte. "Idi probak euskal tradizioaren parte inportantea dira, eta herritarrengana hurbildu nahi dugu; umeengana, batez ere. Gainera, idi horiek ez dira inoiz plazara atera, eta ondorioz, artekariek primeran pasatuko dute".

Dibertsioa erruz

Hasieratik argi izan dute herrira ez zutela kontzertu handirik ekarri nahi, eta haien ordeaz adin guztientzako alternatibak dakartzate. Horrela, bada, Txatunga Bembe perkusio taldeak jaien hasiera berotuko du eta Beste Bat, Egan-Berri eta Nuevo Talisman Show taldeek gaua girotuko dute egunean, barikuan eta zapatuan, hurrenez hurren. Horrezaz gainera, Pixpila disko buseko go-goek eta drag queenek ukitze lizuna emango diote goizaldeari zapatuan. Umeentzako berbena ere izango da Hontza taldearen eskutik, eta The McKensy's Cland Bandakoak herritik ibiliko dira euren musika zelta eta antzezte dibertigarria loiuertarrei hurbiltzeko. Diskoteka ere antolatu dute Zunzunegiren eskutik, eta



Los Txikis taldearen bilbainadek eta Eloorio taldeak amaiera emango diete jaietari".

Sukalde lanetan

Txapelketa gastronomikoak jaietako ekin-tzarik arrakastatsuenak dira eta loiuertarrak ez ezik kanpotar asko ere batzen dituztenak. Horrela, bada, Tortilla Txapelketa nagusiek zein umeek hartzen dute parte, eta iaz 20 tortilla aurkeztu ziren. Txapelketa Erandioko Landako talde batek irabazi zuen. Aurten hiru sari emango dira eta epaimahaia Izaro Bilboko tabernako Raulek eta Izarok osatuko dute. Haiek Bizkaiko txapeldunak izan dira bi urtez jarraian.

Ospe handiko sukaldariak Loiuko Pin-



txo Txapelketaren gaineko berbak entzun, eta haiek ere parte hartzen dute herritarrekin eta kanpotarrekin batera. "Joan den urtean 20 bat pertsonak aurkeztu zituzten euren sortze lanak. Guk kalitateari eta irudimenari ematen diegu garrantzia. Hiru trofeo emango dira".

Baina, zalantza barik, ikusminik handiena sortzen duena Paella Txapelketa da. Izena emateko epea zabaldu eta handik bi egunera ez zegoen lekurik. "65 koadrila daude, eta itxaronzerrenda sortu behar izan dugu. Datozen urteei begira, beste era bat topatu beharko genuke txapelketa antolatzeko". 65 koadrila horietatik 60 Loiukoak dira, eta gainerakoak kanpotarrak; Bilbokoak, Getxokoak eta Gernikakoak, hain zuzen ere.

Guztira, 11 sari emango dituzte: 75 euro eta trofeoa lehenengo postua lortzen duen loiuertarri; sailkapen orokorrean, 150 euro eta trofeoa, irabazleari; 75 euro eta trofeoa, bigarrenari, eta 50 euro eta trofeoa, hirugarrenari. Gainerakoek trofeo bana jasoko dute. "Eta azken sailkatuari egurrezko koilara emango diogu, bere esfortzua saritzeko eta hurrengoan arrozari hobeto eragin behar diola gogorarazteko".



Gora Loiuako jaiak!

Erdu eta gozatu



**Jaietan
euskaraz blai!**



Nahi duzun lekura iristeko arazoak dituzu?



Etxebizitzetarako igogailuak

Eskailera igogailuak

Plataformak

Arazoei agur...



902 54 08 54 www.arlan.biz

**Larrondoko Ikastetxea
ESPERANZA ALHAMA
Lanbide Heziketa**



Zikloetarako aurrez izena ematea: ekainaren 1etik 7ra •

Matrikulak: ekainaren 29tik utzailaren 6ra •

Goi-mailako zikloetarako ezohiko epea: ekainaren 20tik utzailaren 4ra •

Heziketa zikloak: erdi mailakoa eta goi mailakoa

Erdi mailakoa

-Ekipo eta instalazio elektronikoak (2.000 ordu)

-Administrazio kudeaketa (1.300 ordu)

-Merkataritza (1.400 ordu)

Goi mailakoa

-Administrazioa eta finantzak (2.000 ordu)

-Sistema informatikoen administrazioa (2.000 ordu)

-Nazioarteko merkataritza (2.000 ordu)

LHIK (Lanbide Hastapenerako Ikastegia)

-Behe tentsioko instalazio elektroteknikoetarako langilea

-Elektromekanikoa

-Merkataritzako laguntzailea

-Bulegoko laguntzailea

INEMeko ikastaroak

Lanerako prestakuntzako ikastaroak

-Eusko Jaurlaritzak babestutako zentroa

Hobetuz

Larrondo 2 eta 4, LOIU (BIZKAIA) e-mail: ealhama1@sarenet.es - Informazioa: 94 471 01 51

Sondikako jaiak Gora San Joan!

FONTANERIA DOBARAN

Berriztatze - lanak:

- Etxebizitzak
- Suteak
- Balmugelak

☎ 94 453 3860
☎ 658 75 9084

Mizkina, 4 • 48150 SONDIKA

1. eta 2. etapa de pelu
Corte, peinado, maquillaje
Tratamientos de la piel
Depilación
Manicura

Salon de Belleza
Auxi

Peluseria Eneko Begoña
Mazapalán, 201
Teléfono: 94 454 53 44
CENIO

Oyuncor, 1. floor
(Globoan bankaren ondoan)
Teléfono: 94 471 03 04
SONDIKA

ATARRABI

Errementeiri, 14 - 48150 Sondika
Tel. 944 531 928

Consulting Sondika, S.L.
9451 48886

Babin Askolizaga
Askolizagako Alkate
609 475 746

Tel: 94 4531807
Fax: 94 4536027

Mizkina, 6 Debea
48150 Sondika-Bizkaia

HARATEGIA * URDAITEGIA

VICTOR
ELABORACION ARTESANA

Okela geuk produzitzen dugu;
egiten ditugu odolosteak,
borroak, tristorrak, solomoak...

Plater aurrekozinatuak

Oskil Kalea nº 4 • Tel. 94 453 16 17
48150 SONDIKA (BIZKAIA)

GALAIISA

Estetika eta ileapalndegia
94 453 04 85 - 94 471 10 51

Etengabeko ordutegia

Sabinu Arana, 1-3, SONDIKA

yedra floristas

Mikel Zarate, 2 - 48150 Sondika - Bizkaia
Teléfono: 94 453 14 57 - yedraflorista@hotmail.com

TXORIERRI Inmobiliaria

ZIREGANDIK GERTUEN DOZUEN INMEDIARIA
ARDEKUL AIREZA - TASAOKIA
ALOKATZEAK - ESKUALDATZEAK
SALERKUNTZA
SERBIZIOEN HIRI HAORIEN AGENTZIA

José Ajaite, 2 SONDIKA - BIZKAIA
Tel/Fax: 94 471 62 62 - 94 471 45 11
E-mail: txorierri@txorierri.com

pro audio
ESPECIALISTAS EN SONIDO

José Beltrán Galle

Txorierri azarabidea 15
48150 Sondika
Bizkaia - tlf: 94 471 533 325

www.proaudiomondika.com
jgalle@proaudiomondika.com

- hi-fi
- navegación
- telefonía
- seguridad
- competición
- personalización

ASESORÍA
Luis Fernando Aguirre, s.l.

Mateo Bidaurreazaga, 1
Tfno: 94 453 33 28 - Fax: 94 471 06 28
48150 SONDIKA (Bizkaia)

LIBRERÍA SONDIKA LIBURUDENDA

ARTE EDERRAK - ESKULANAK, E.A.

JESUS MANUEL LANDA ANTOLIN

Fotokopiak, kundernaketa, plastifikatuak,
prentsa, xilidierak, liburuak,
papierrinta eta eskulanak

Mikel Zarate, 2 • Tel. / Fax: 94 453 16 77
48150 SONDIKA (Bizkaia)

AM
Formación y Traducciones

- Ingelesa maila guztietan
- Eskolak enpresetan
- Cambridge Unibertsitaterako azterketak prestaketa, EOI...
- Itzulpenak hizkuntza ezberdinetan

Garaioitza 120 D
48196 LEZAMA
T: 94 455 64 69

Errementeiri 16
48150 SONDIKA
T: 94 453 64 08

amtraducciones@euskalnet.net
www.amtraducciones.com

Sondikako jai-batzordea berritu egin da erabat

Jai-egitaraua

Ekainaren 21ean, eguna

19:30: Pentagrama Kultur Elkartea -Soinuak, eta Txuma Olagüe Abesbatzaren emanaldia.

Ekainaren 22an, barikua

16:30-18:00: Umeentzako berbena, Guraso elkartearen eskutik.

18:00: Kalejira, Elaiak txistu taldearen eskutik. Arratsalde osoan zehar fanfarre batek girotuko du herria.

19:00: Sokamuturra.

21:00: Tortilla Txapelketa.

21:30: Txahal-okela dastatzea.

23:30: Kontzertua, Identidad Oculta taldearekin, eta berbena Kresala taldearekin.

Ekainaren 23an, zapatua

09:00: Pintura Txapelketa

11:30: Kalejira, Elaiak txistu taldearen eskutik.

11:30-14:00: Umeentzako jolas-parkea, Ikurriña enparantzan.

12:00: Triki-poteoa.

14:00: Herri-bazkaria, trikitixak girotuta.

16:00: San Juan Futbol 7 Txapelketa.

17:30: Gizon probak.

18:30: Sokamuturra.

19:30: Dantzen agerraldia.

San Joan-sua.

Suak, Piroteknia Zaragozanaren eskutik.

Kontzertuak: Lor + Kaotiko + Ene Bada + DJ.

Ekainaren 24a, domeka

11:30: Kalejira, Elaiak txistu taldearen eskutik.

13:00: Harrizulatzailak.

13:00: Gazta eta txakolin dastatzea.

12:30: Meza nagusia eta aureskua.

13:30: Jubilatuentzako luncha.

14:00: Sukalkia.

16:00: Mus Txapelketa.

18:00: Dantzen agerraldia.

20:00: Bilbainadak.

21:00: Azken traka.

Sondikako jai-batzordea pozik dago. Duela urte bi San Joan jaien antolakuntzan parte hartzen hasi, eta iaz horren ardura hartu zuen. Ekainaren 21etik 24ra bitartean herrian egongo diren ekitaldiaz mintzatu gara Naia Landa eta Beatriz Ortizekin.

Jai-batzordea 18 urtetik 21 urtera arteko zortzi lagunek osatzen dute. Beatriz eta Naiaren esanetan, partaideak hain gazteak izateak onura ekartzen die jaiari, "badakigulako jende gazteak zer nahi duen, eta ondorioz, lagun gehiago erakartzeko moduko egitaraua antola dezakegu; edo horretan ahalegintzen gara, behintzat". Hala ere, hain gazteak ez direnengan ere pentsatzen dute, eta horiei zuzendutako ekitaldi sorta zabala antolatu dute. "Aldaketa handirik ezin da egin, badaezpada; ezin gara arriskatu... Betiko ekitaldiak izango dira horiek".

Jaien antolakuntzak buruhauste bat baino gehiago ekarri dizkie, baina kultura zinegotziak ahal duen guztian laguntzen diela aipatu digute, eta erronkari ilusioz aurre egiten diotela. "Ez da jaietz behar bezala gozatzen, baina merezi du. Beste alde batetik, jai-batzordeko guztiok ikasten gabiltza, eta jaiak eta azterketak uztartzea baino beste erremediorik ez dugu. Horregatik, jai-batzordean zein ekitaldietan sondikatar gehiago sartzea gustatuko litzai-guke". Herritarrek lau egunean eta etengabe jaietan parte hartzea dute helbururik

nagusiena, eta, horretarako, Sondikan zer ikusi eta zer egin egongo dela ziurtatu digute. Horrezaz gainera, ekintza asko guraso eta seme-alabengan pentsatuz antolatu dituzte. "Adibidez, haurrak jolas-parkean dauden bitartean, gurasoek triki-poteoa egin dezakete, eta ondoren, denak batera herri-bazkarira joan daitezke".

Alternatiba musikan hasi berriei

Txahal-okela dastatzeak hasiera eman-go die jaiari barikuan. Antolatzen duten hirugarren aldia izango da aurtengoa, eta, egia esan, aurreko edizioetan arrakasta itzela izan du. Lagun asko hurbildu dira San Joan landaraino. "Dastatzea eta San Joan-sua egun berean egiten ziren lehen, eta arrakastatsua izango zela bagenekien. Aurten egun ezberdinetan egingo dira lehenengo aldiz, eta ikusiko dugu zer gertatzen den".

Barikuak nobedadea ere ekarriko digu. Jaiak musikan hasi berriak diren taldeei alternatiba emateko gunea bihurtzea pentsatu dute, eta Identidad Oculta taldeak aukera duen lehena izango da. Sondikako gazte bat talde horren kidea da.





“Beste talde batzuen bertsioak jotzen dituzte; beraz, jendeak abestiak ezagutuko ditu, eta dibertsioa izango dugu, ziur asko”.

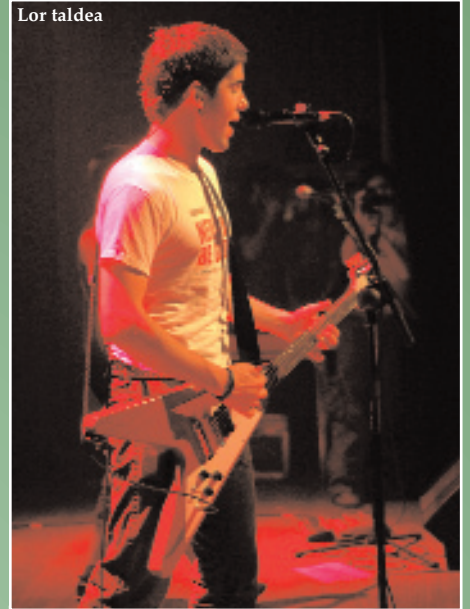
Herri-bazkaria berreskuratu dute

Zapatuan ere nobedadeak izango dira nagusi. Triki-poteoa lehenengo aldiz egingo dute. “Goizean umeei zuzendutako ekitaldiak soilik antolatu ohi dira, eta aurten herriari jai-giroa ematea erabaki dugu. Izan ere, ekitaldi guztiak edo gehienak landan egiten dira, eta jaiak eremu horretatik atera, eta herriko txoko guztietara ailegatzeara nahi dugu”. Era berean, alferkeria dela-eta, urte asko eman dira herri-bazka-

ria antolatu barik, eta jai-batzordeak ohitura hori berriro hartzea hartu du erronkatzat. “Landan izango da, eta txartelak laster jarriko ditugu salgai. Eta euria ari badu, ez kezkatu, izan ere, bertan karpa erraldoi bat jarriko da. Ea jendea animatzen den eta giro polita lortzen dugun! Euskal ezkontza egunean ere herri-bazkaria egin zen, eta benetan arrakastatsua izan zela. Hori kontuan hartuta, arrakasta bera edo handiagoa lortu ahal dela uste dugu”.

Eta eguna hasi baino ez du egin. Arratsaldean Pentagrama Kultur Elkartek Soinuak Gora San Juan interpretatuko du San Joan-suaren inguruan, eta ondoren, suak izango dira Piroteknia Zaragozanaren

Lor taldea



eskutik. Lor eta Kaotiko taldeek rock-punk kutsua emango diote gauari, eta horien ostean Ene Bada taldeak eta DJ batek hartuko dute txanda.

Gurasoek ere dantza egingo dute

Harrizulataileak norgehiagoka ibiliko dira domekan. “Jendeak gustuko du proba hori. Duela hiru urte hasi zen antolatzen gizon probez aparte, zerbait ezberdina egitearren, eta oso harrera ona izan du. Sondikako taldeak emaitza ona izango ahal du!”. Eta harrizulataileak harri gainean dauden bitartean, ikusleek kopaua hartzeko aukera edukiko dute. Izan ere, bertoko ekoizleen gazta eta txakolin dastatzea egingo da. Arratsaldean dantzen agerraldia egingo da, Sondikako Gorantzaileak eta inguruetako beste dantza taldeen eskutik. Sondikako taldearen haurren gurasoak animatu, eta horiek ere alardean parte hartuko dute, iazko Euskal ezkontzarako ikasitakoa ez zaiela ahaztu erakutsiz.



GOIZOTZ
Janari izoztuen denda

C/ Mikel Zarate, 5
Telefona: 94 453 80 00
www.goizotz.com

48150 SONDIKA
Bizkaia



Zerurena jatituen

Errementeñerri kalea, 22
Telefona: 94 453 57 54
48150 SONDIKA (Bizkaia)
www.zerurena.com
e-mail: zerurena@zerurena.com

Larrabetzuko eskolako Xake Taldea

Xakea, kirol ikustezina

Gure umeez mota guztietako jarduerak egin dituzte gaur egun. Arrakastatsuenak futbola, taekwondo, dantza, margolaritza... izaten omen dira. Aurten Larrabetzuko eskolan xakea ere eskaini dute eskolaz kanpoko ekintza moduan, eta ume hasiberriek maila harri-garria erakutsi dute Bizkaiko Txapelketetan.

Izan ere, aurten ikasi duten apururrekin taldeko hiru ume hiru txapelketetan parte hartu dute ikasturte osoan zehar eta oso leku onak eskuratu dituzte sailkapenean: ehun umeen artean, Enekok 9. postua lortu zuen, eta Ioritzek eta Jonek 19. eta 22. postua, hurrenez hurren.

Egia esan, ez dakigu xakea kirola den ala ez, baina argi dago umeen garapenerako jarduerak interesgarria dela. Hainbat trebetasun lantzen omen ditu: logika, memoria... eta era berean, dibertigarria izan daiteke. Guk iritzi desberdinak jaso ditugu guraso, irakasle eta zaleen aldetik, eta erantzunak onak baino ez dira izan.



Testua eta argazkiak: Ines Serrano

“Xakeak pentsatzen laguntzen du”

Ana eta Oskar Eneko eta Ioritzen gurasoak dira eta oso pozik daude euren semeek xakea praktikatzan dutelako.

Nola baloratzen duzue ekintza mota hau?

Ana: Badu bere garrantzia umeen garapenean. Matematikaren ariketa desberdinak ulertzeko eta soluzioak aurkitzeko laguntza handia eman zidan niri txikitan. Jolasa da baina pentsatzeko eta egoerak aztertzeke trebetasunak handitzen ere laguntzen du.

Oskar: Sormenerako aukera asko ematen du. Xake taularen gainean piezak jarri, arauak ezagutu eta hortik aurrera egin daitezkeen jokaldiak kontaezinak dira. Logika, hausnarketa eta memoria lantzen ditu eta era ludiko batean planteatuta dago.

Nola sortu zen txapelketarako ideia?

A: Federazioak txapelketak antolatzen ditu bai taldeka, bai banaka. Hiru ume animatu ziren guztietan parte hartzera. Hogeitatalde-

ren artean 5. postuan gelditu ziren, 4.ekin puntutan berdinduta. Banakakoetan, berriaz, 9. 19. eta 22. postuak eskuratu dituzte. Ehundik gora izan dira partaideak, beraz... emaitzak nabarmenak dira.

Urduriak, pentsatzen dut...

O: Bai, tentsio-puntu bat badago. Leku guztietan bezala, irabazten bezala, galtzen ere ikasi behar da, baita egoerari eusten ere. Oro har motibagarria izan da, beste haur batzuekin, ezezagunekin jokatu dute, maila guztietakoak batu dira. Eurak pozik atera dira, eta hori da inportanteena.



PROFESIONALIZAZIORANTZ BIDE AZKARRA
TXORIERRI
POLITIKORAKA DEKATIBEA
Centro de Educación Secundaria y Formación Profesional
Calle de Mendizábal, 10 - 48940 Leizor (Bizkaia)
Tel: 94 423 40 50 Fax: 94 423 40 51 Email: txorierri@txorierri.net

35 urte bete arte itxarongo duzu independente izateko?

Diruzibetetasuna lortu nahi duzu eta aukerak baino? Pentsatu eta eragutu gure biziaren zirkuluaren prestakuntza praktikara, biziaren zirkulua eta eragileak. Gure maitasun ardurak zurekin lagunduko.

Etorri eta ezagutu gure tailerrak eta laborategiak
ATE IREKIEN JARDUNALDIAK
Inolotok 3 eta orakalok 4. Orduak: 18:30

2007-2008 IKASTURTEA
AURREINSKRIPZIOAK ETA MATRIKULAK
Erdi mailako eta goimailako zikloetarako sarrerak irakazleak eta irakasleak 10€tik 0€tik

HEZIKETA ZIKLOAK

KIMIKA Ingeniari-Heziketa <i>Gai maila (1.400 ordu)</i> ELEKTRIZITATEA ETA ELEKTRONIKA Eragulazio eta kontrol automatikoen sistemak <i>Gai maila (2.000 ordu)</i> Telekomunikazio eta informetika sistemak <i>Gai maila (2.000 ordu)</i>	FABRIKAZIO MEKANIKOA • Mekanizazio <i>Erdi maila (2.000 ordu)</i> • Proiektu mekanikoen garapena <i>Gai maila (2.000 ordu)</i> • Proiektu mekanikoen garapena <i>Gai maila (2.000 ordu)</i> MERKATARITZA ETA MARKETINA • Merkataritza eta merkatalen gaitasunak <i>Gai maila (1.400 ordu)</i>
--	---

BATXILLERGO TEKNIKO ETA ZIENTIFIKOA

"Xakea dibertigarria da"

Ibon umeen irakaslea da, xake irakaslea. Bera ere 7 edo 8 urterekin hasi zen praktikatzen, eta bere lehengusuekin batera xake txapelketan parte hartzen. 25 urte geroago, halaxe jarraitzen du, jolasten eta jokatzen. **Zuk ingeniartzatza ikasketak egin zenituen.** Bai, baina karrera bukatu orduko, eskolak ematen hasia nintzen. Asko gustatzen zait irakaskuntza, baita xakea ere. Beraz, horretan jarraitu dut.

Zaila al da umeei xakea irakastea?

Normalean umeak nahi izaten dutelako etortzen dira ikastera. Nolabaiteko interesa azaldu behar dute, bestela oso zaila da xakearekin disfrutatzea, beste edozerekin bezala. Gehienek ondo pasatzen dute.

Helduekin alderatuta, desberdina izango da.

Helduekin beste gauza bat izaten da. Beste modu batean ikasten dute, lehenago prozesatzen dute, beharbada. Hala ere, umeekin errazagoa izaten da. Jasotzaile hobeak dira, zabalagoak, eta gauza berriak eta aldaketak errazago onartu eta barneratzen dituzte. Desberdin funtzionatzen dugu.

Nolakoak izaten dira eskolak?

Gauza asko egin izan ditugu. Batzuetan oihalezko xake taula baten gainean jartzen dira umeak, piezak balira bezala. Mugimenduak eurek egin behar dituzte. Gaiak lantzen ditugu, jokaldiak, ariketak egin, eta azkenik partidak.

Zein motatako ariketak egiten dituzue?

Azalpena eman ondoren, xake egoera bat aurkezten dugu. Nork irabazi duen esan ondoren, eurek azaldu behar dute zein izan den bidea, mugimenduak etab. Baina gehien gustatzen zaiena jokatzea da, partidak egitea. Piezak antzeztea ere gustuko dute.

Txapelketetan parte hartzea garrantziz-

koa da?

Ondo ikusten dut. Azken finean, taldekoen artean soilik jokatzea muga bat da. Txapelketetan beste jende askorekin jokatzea aukera dute, maila desberdinekoa, mota desberdinekoa. Esperientzia aberasgarriagoa da. Parte hartzea aurrera egiten eta hobetzen laguntzen du.

Zer esango zenuke jendea xake praktikatzea animatzeko?

Xakea dibertigarria da. Joko bat da, jolasteko balio du. Eta jokatzeke ere. Edozeinek jolastu ahal du, eta edozeinen kontra jokatzen. Ume batek aitari edo amari irabazi ahal dio, eta baita gazte nagusiago bati ere. Sena ere lantzen da, esperientziak ematen dizun sena. Hori makina batek ezin du egin. Baina batez ere ondo pasatzeko da.



Umeek iritzia eman dute

Hiru lagun joan badira ere txapelketetara, zazpi dira asteartero xakean aritzen direnak. Denok pasatzen omen dute ondo xake klasean. Eta ez omen zaie batere kostatzen bazkaldu osteko jolas-tordua "galtzea". Ioritzek esan bezala: "atsedenaldi asko dugu, eta bat soilik xakeko klasean ibiltzeko".

Batzuek badute, hala ere, euren ari-

keta gogokoena. Maialen, Olatz eta Eneko Goikoetxeari, esate baterako, gehien gustatzen zaiena "zapatak kendu eta oihalezko xake taula handi batean jokatzea da, piezak balira bezala".

Eta badira ere aspirazio handiagoak dituenak, Eneko Sanz bezala: "niri taktika berriak ikastea gustatzen zait gehien, gero etxean aitari irabazteko".

OBRAS Y REFORMAS
94 406 04 01 / 615 742 788

Corrotxa

Berriztatze Integralak
Gremioen koordinazioa

1. lehenaldokari 1. obra eta enpresak, 2. lehenaldokari 2. obra eta enpresak
48170 ZAMUDIO

Tel. 94 406 04 01 - Fax 94 406 04 06
Móvil: 615 742 788

OPTIKA IKUSIAN

Detaurreko graduatuak
Kontakito leueak
Eguzkitako hornariek
Tehengo markak

Oiz kalea, 3. floor: 94 453 28 18 ZAMUDIO

LIBRERIA

J. ELORRIAGA

Etako berezitasuna: bertoko okela

Iturrikoetxe, 7
Tfnos: 94 455 89 41
LARRABETZU

HARAGITZEGIA
ALBERTO

Txorierri etorbidea, 5
Tfnos: 94 452 08 25
48016 ZAMUDIO (Vizcaya)

AMARU ZAMUDIO
ARETXETA

Urtxurriko Kalea, 1. 1. planta
94 452 08 25

OSKAR - PIRLO - PIAZZA KONTRARI - EDUARDO MORA - ALDO KATO

ESTILISTA
EVA ARDINES

NEKA-MUTLEN
ITXAS-ITXAS

AmAr

Asturias - Oñate - Gasteiz - Iruya
Larrañaga - 140500

Urbe Plaza, 1 - Dehesa 48170 Zamudio
Telefonos: 94 452 04 19 (Aurreko iranda)

Analisi klinikoak interpretatzeko web orria

Biokimika Klinikoko eta Patologia Molekularreko Espainiako Sozietateak (SEQC) www.labtestsonline.es web orria jarri zuen abian martxoan. Web orri horretan, analisi klinikoak interpretatzeko beharrezko informazio guztia eskaintzen zaie gaixoei, eta ezaugarri hori duen Espainiako lehenengo web orria da. Europako proiektua da eta SEQCk eta Teknologia Sanitarioko Enpresen Federazioak (Fenin) haren edukiak bermatzen dituzte.

Web orriaren helburua da informazio zehatz eta zientifikoki egiaztatua eskaintzea medikuak agintzen dizkigun analisi klinikoei buruz; hau da, zertan datzan proba, zer analizatuko den, zergatik agintzen diguten eta zer esan nahi duen emaitzak altu edo baxu izateak. Hala ere, web orriak ez du medikua ordezkatzeko tresna bat da; beraz, ezinbestekoa da medikuak diagnostikoa egitea. Izan ere, web orriaren beste helburu bat gaixoari laguntzea da medikuari egin beharrezko bisitak antolatzeko.

Errakuntzarik ez izateko, web orrian ez dituzte aipatzen "balio arruntak" deitutakoak, teknikek ez baitute beti erabiltzen neurketa metodo bera, eta emaitza bat baloratzeko, hainbat alderdi aztertu behar baitira; sexua edo adina, besteak beste.



Web orriak ez du medikua ordezkatzeko, analisiak hobeto ulertzeko tresna bat da

100 proba klinikoren datuak

Orain arte, gutxi gorabehera 100 proba klinikoren datuak sartu dituzte web orrian, eta aldizka eguneratu egiten dituzte. Horretarako, SEQCko batzorde zientifikoa eta Europako kontseilu editorial batek beharrezkotzat jotzen dituzten argitalpen berriak eta ikerketak erabiliko dituzte. Web orria jende guztiarentzat izan arren, uste da bisitetatik % 20ak osasun arloko profesionalak egingo dituztela, kontuan hartzen bada beste herrialde batzuetan izandako esperientzia.

Ekimena aldi berean jarri dute martxan Espainian, Alemanian eta Italian, eta arrakastatsua izatea espero dute. Estatu Batuetan aspaldian zabaldu zuten web orria, eta hilabeteen milioi bat bisita izaten ditu. Erabiltzaileek gehien kontsultatzen dituzten probak hauek dira: glukosa, transaminasak, globulu gorriak eta globulu zuria.

MARMOLERÍA TXORIERRI
MARMOLDEGIA

Sukalde eta bainugeletako harriak fatxada, atariak eta hilerriak

Torrelarragoiti Ind., P. 7B - nabe 2.
48170 ZAMUDIO (BIZKAIA)
Tel./ Fax: 94 608 01 41 - 2

He-ahaindegia

M^a Antonia Llodio

Txarritillo otobidea, 6
Tel.: 94 452 02 70

48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

DERIOKO HERRIKO TABERNA
C/ San Juan, 2

OSTIRALERO SARTENKO

Ogia Ardo berezia Postrea
10 €

...eta gainera -Otxarkoak Kaxolak

PANTAILA PANORAMIKOA

Erreserbatzeko 94 655 91 95 telefonora deitu

Vértigo
GONZALO PÉREZ PASTOR
Diseño Gráfico

IKUSKIZUNEN ANTOLAKUNTZA ETA AHOLKULARITZA

Poligono Torrelarragoiti P.B.B
48170 ZAMUDIO (BIZKAIA)
Herriko guneak: 94 452 22 09
Tel. 94 452 22 09 Fax 94 452 22 34

OSKARBI
fotografoak

ALFONSO ALFONSO ALFONSO

TALLER KALEA 3
48170 ZAMUDIO BIZKAIA
TEL. 944 520 014 / 607 400 078
E-mail: speze@euskalnet.net

Hiru hiztegi berri, Euskaltermen

Euskalterm Terminologia Banku Publikoan hiru hiztegi berri sartu dituzte: Elektrizitate Dendetako Hiztegia, Garraio eta Logistikaren Hiztegia eta Gorputz Hezkuntzako Hiztegia.

Elektrizitate Dendetako Hiztegiak alor horretako dendetan eta merkataritzako harreman inguruan sortzen den hizkuntza normalizatzen laguntzea du helburu. Hitzaren biltzea egiteko, elektrizitate-dendetako eta etxe komertzialetako katalogoak erabili dituzte materializat. Hiztegiak 150 termino ditu eta sarrerak euskaraz, gaztelaniaz, frantsesez eta ingelesez daude.

Beste alde batetik, Garraio eta Logistika Hiztegiaren kontzeptu orokorrak zein garraio mota bakoitzeko hainbat termino berezi bildu dituzte. Horretarako, hurrengo garraio motak hartu dira kontuan: tren-

bideko garraioa, errepideko garraioa, aireko garraioa, itsasoko garraioa eta garraio intermodala. Hiztegiaren 250 termino kontsulta daitezke. Terminoak euskaraz definituta daude eta sarrerak euskaraz, gaztelaniaz, frantsesez eta ingelesez eman dira.

Azkenik, Gorputz Hezkuntzako Hiztegiak 395 kontzeptu ditu eta kontzeptu hoietatik 72 definizio eskaintzen ditu. Era berean, erabilgarria da Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan, Batxilerran eta Lanbide Heziketan. Hiztegiak soinetako saioetan lantzeko terminologia jorratzen du nagusiki eta hainbat atal hartzen ditu: giza anatomia funtsezko terminoak, giza fisiologiaren barruan oinarrituko trebetasun eta ahalmenak eta kirol-medikuntzarekin lotutako oinarrituko kontzeptuak, besteak beste.



Gaztezulo.com: gazteentzako aldizkaria, on-line orain

Gaztezulo aldizkaria apirilean berriro eta maiatzean webgunea martxan jarri dute www.gaztezulo.com helbidean. Erabiltzaileek bertan parte hartzea webgunearen helbururik nagusia da; horretarako, beste gazteekin hitz egiteko, uni-bertsitateko apunteak trukatzeko eta hitzordua egiteko aukera, besteak beste, ematen dute. Horrezaz gainera, Gaztezulo aldizkarian zazpi urtean argitaratutako artikuluguztiak aurkitu daitezke webgunean eta hainbat atal ere zabaltu dituzte: sexua, musika, zinema, parrandan ibiltzeko proposamenak, salerosketak, pisu bila dabiltzanei zuzendutako zerbitzua eta abar.

BIDE-GORRI
 Era askotako pintxoak - Plater konbinatuak
 800etarik irekia
 Txinbo Kalea, 9
 48170 ZAMUDIO (Bizkaia) Tel. 94 452 26 75

ZAMUDIO MOTOR IDENTICA
 EXPLOATAMIENTOS, REPARACIONES Y SERVICIOS
 94 452 1616
 94 452 1646
 Pol. Torrelagoti
 Pab. 6, Bloque 3
 48170 ZAMUDIO
 BIZKAIA

BAR TXIKI
 ESPECIALIDADES
 TORTILLAS
 Información: Mónica Plaza, 6
 48170 ZAMUDIO - Bizkaia
 Teléfono: 94 452 04 88

HOTELE JATETXEA
BAR + BOTE
 Oinarri Cervezas
 Arriaga auzoa, 64
 48170 ZAMUDIO - (BIZKAIA)
 Telefonoa 94 452 54 57
 Faxa 94 452 17 10
 E-mail: hotel_arriaga-cvota@ppcnet.es

BODEGAS URRUTIA DE IGARTE
Bodegas Ortu Ondo, S.A.
 Urdulaga
 Cruzcampo
 Cordon
 Bodegas Urrutia
 Agacia Bodegas
 1.ª y 2.ª Urdulaga
 CORDON CORDON
 Bodegas Urrutia
 Urdulaga
 1.ª y 2.ª Urdulaga
 94 452 15 90 Fax: 94 452 36 90
 48170 ZAMUDIO
 e-mail: ortuondo@mundi.com

BAR BIDE-BI
 goizeko 5etatik
 aurrera zabalik
 Gosari bereziak
 Telefonoa: 94 452 20 48
 Leizaola Lehendakaria plaza, 3

Igor Ramos, *Midnight Road* rock taldeko baxua

Txorierrik ere rock 'n rola darama zainetan



“Musikan hasi nintzenean, zerbaiten bila nenbilen, baina ez nekien zer zen. Rocka egin nahi nuen eta kito”

kitu al zaitu bilatzen zenuenak?

Biak. Musikan hasi nintzenean zerbait bilatzen nuen, baina ez negoen ziur zer zen. Rocka egin nahi nuen eta kito. Eta baxua jo nuen rocka egiteko erremintatzat. Geroago konturatu nintzen baxuarentzat eginda nagoela.

Zer lortu nahi duzue musika mailan?

Diskoren bat editatzea polita izango litza-teke. Baina, aldi berean, leku handi bat jendez gainezka ikustea, eta zure musika entzutera doazela jakitea... hori da edozein musikarik amesten duena, nire ustez.

Kontzerturik laster?

Askok ez. Maiatzaren 26an Zamudion, eta ekainaren 2an Guadalajaran. Ekainean ere Kantabriatik egongo gara. Udan konfirmatzeke daukagu hainbat emanaldi, baina hoiek behin – behinekoak dira.

Zelan aterako da Zamudioko kontzertua?

Oso ondo egon daiteke. Nire herrian izateaz gainera, jaietan jotzeak ikusle-kopuru handiagoa ziurtatzen digu hasten ari garen taldeei. Eta zure kontzertuetara inolaz ere joango ez zen jendea egon daiteke jaietan, bai plazan bai txosnetan. Horrela, baliteke zeure musika gogoko izatea eta hurrengo baten zu ikustera joatea.

Hortaz aparte, La Pulqueria-rekin joko dugu eta oso gogoko dut egiten duten musika. Elkar ezagutzea gustatuko litzaide, eta haiekin tekila pare bat hartzea, kar, kar!

Testua eta argazkia: Jon Goikouria

Zamudioztar honek 21 urte ditu eta ilustrazioa ikasten dabil Gasteizen. Ikasketez gainera, Iturribide kaleko taberna batean egiten du lan asteburuetan. Rock eta heavy musika gogoko du. Gazteak kontzertua eskainiko du bere herriko jaietan, eta arro dago bertan jotzeaz.

Zergatik Midnight Road Band eta ez Gaurdiko Errepideko Taldea edo Carretera de Media Noche?

Hobeto geratzen delako. Besteek Stephen King idazlearen nobela baten tradukzio txarra dirudite. Gainera, geure musika ingelesez abesten dugunez, ez luke logikarik edukiko beste era batean izateak.

Nola heldu zinen talde horretara?

Bilborock-en zegoen iragarki baten bidez. Beste talde batean nengoen eta papera bi hilabetez izan nuen gordeta etxean. Azkenik deitu nuen beste bat hartu zutela

pentsatuz, eta bingo! Pixkanaka hasi nintzen taldean, gaur arte.

Zerk edo nork bultzatu zaitu baxu munda?

Nik neuk eta nire buru gogorrak. 19 urterekin ez nekien ezer musikaz, baina talde handien diskak eta bideoak entzunez, buruan sartu zitzaidan baxua jotzea. Urte batean diru dezente aurreztu ondoren, baxu patxadazko bat hartu nuen, nahiz eta nondik harrapatu jakin ez. Lagun batek asko lagundu zidan lehen pausoak ematen.

Bilatzen zenuena aurkitu al duzu edo aur-

CARRROCERIAS
TXORIERRI
Iker Arriola Nave
R-M
PINTURAS
TXAPA ETA LABE-PINTURA
Torreanagotz Pol. Vial sar C-10, Nave B5 1-48160 Zamudio BIZKAIA
T/Fax: 94 460 29 03

luz zamudio
ARGI APARATUAK
Nekazar kalea, 1 (Ionia)
Telefonoa eta faxa: 94 452 11 60
48170 Zamudio (Bizkaia)

Construcciones-Reformas
IÑIGO BARCENA
Igeltserotza orokorra
Arretxentxos kalea, 11 - 1.º planta
ZAMUDIO
Tel/Fax: 94 452 29 10
Móvil: 985 10 11 17



Lezamako baserriak, antzinako lekukoak



Bilakaera izugarria izan du Txorierri azken bolada honetan, baina antzinako garaia gogorarazten duten osagaiak egon badaude oraindik ere. Horietako adibiderik argienetarikoa baserriak ditugu, euskal eraikuntza arketipikoak, alegia.

Iturria: 'Monumentos de Bizkaia' liburua

Lezaman, Txorierriko gainontzeko herrietan bezala, zenbait etxebizitza berri eraiki dira azkeneko urteetatik hona. Garabiak, kamioiak eta hormigoi-makinak ezagun egin zaizkigu eta epe motzean bizilagun izaten jarraituko dute, ziurrenik. Hori dela-eta, hiriguneak handitu egin dira. Hala eta guztiz ere, Txorierriko baserri-eremu nabarmena du eta Lezaman mota horretako etxe bat baino gehiago aipatu ahal dira, arkitekturari dagokionez.

Goitizuri baserria horien adibidea da. XVI. mendeko harlanduzko horma-atal zabalez gainera, 1588. urteko besoa nabarmendu behar da. Bertan inskripzio bitxi eta ikusgarri batek etxea Juan de Araucok egin zuela jakinarazten digu. Iñigo Goiti jabeak berreraiki zuen XVIII. mendean, eta gaur egun itxura modernoa du.

Olazarra baserria ere kontuan hartzea da, Bizkaiko herri-arkitekturan kasu bakarra baita. Izan ere, barroko klasizista nagusitzen da bere estalduretan. XVII. mendeko baserri horrek hiru solairu ditu: behekoa harlanduz apainduta dago; goikoetan, berriz, zarpiatutako adreiluak daude. Adreilu horiek hormaren gainazala berdintzeko ematen den morterozko lehenengo geruza osatzen dute. Olazarrak garai hartako herri-arkitektura eta arkitektura landuaren artean zegoen lotura agerian uzten du.

Azkenik, Isuskitze baserria ere azpimarratu beharra dago, nahiz eta arkitektura aldetik kalitate gutxiagokoa izan. Eugenio Lezama Leguizamónek 1848an berreraiki zuen. Atalpean bi arku beheratu ikusi ahal dira eta goian XVII. mendeko armarrak dago. Lezamako baserrietako zerrenda horretan, Eguzkitza, Oxangoiti, Bixentiena, Yube, Olabarri edota Elorria Txikia zein Handia ere gaineratu ahal dira, besteak beste.

"LAIA HOTEL MUSEOA"



Derion kokatuta, berau da hotel ekologiko bakarra energia berriztagarrien sistemei esker.

Hidromasajeaz hornitutako 38 gela ditu. Gainera, euskal gastronomia dastatu ahal izango duzu, antzinako errezetak zein sukaldaritzarik berritzaileena.

Fitness eta spa zentroak relax zirkuitu hau eskaintzen ditu: sauna, vaporiuma, jacuzzi, dutxa inguratzaile eta automasaje-koltxonetak.

L A I A	Parke teknologikoa
	Eraikina 806. Derio (Bizkaia)
	Tel. 94 431 76 80
	Fax 94 431 76 81
	laia@saviat.net
	www.saviat.net

Aurreko
galderaren
erantzuna:
ZPU
Irabazlea:
Junkal Lekue



LEHIAKETA

Asmatu galdera eta bi lagunentzako aste-buru batean gau bat pasa Laia Hotel Museon, gela bikoitza, buffet-gosaria eta Spa zirkuitua, barne.

Hilabete honetako galdera zera da:

**Zer irabazi
du June
Gonzalezek?**

Bidali erantzunak, hilaren 15a baino lehenago, telefonoz (944523447), e-mailez (aikor-txori@yahoo.es), edota postaz (**AIKOR!** aldizkaria, Aresti kalea 2, 48016, Zamudio).

(Saria Laiaren eskaintza duzue).

GAMINIZ JATETXEA



Tel/Fax: 944 317 026
email: gaminiz@gaminiz.com

Ibaizabal 212, parke teknologikoa
48170 Zamudio - Bizkaia
GPS: 2°51'41" N 4°31'13" W

www.gaminiz.com



Eguneko menua, asteburuko menu berezia,
karta, enpresen bazkariak, jauntxoak,
famillaren bazkariak

Artiagoa, 80
Zamudio 48170 (Bizkaia)
Itina - 94 452 14 39

Fax: 94 402 20 29



Teknologi Parkea - Eraikuntza, 200
48170 ZAMUDIO - (BIZKAIA)
Telefonoa: 94 403 69 00
Faxa: 94 403 69 01
e-mail: hotel@aretxarte.com
e-mail: reservas@aretxarte.com

ZAMUDIOKO ESTANKOA

Tabakoak, tinbrea eta opariak



Tallera kafea. 5 ZAMUDIO
Tfnoa: 94 452 12 73

Sukaldaritza

Bakoren bazterra

Upeltegi ideala, daitekeen upeltegia (2)



*Iñaki Suarez,
sumillera*

Kobak bertotik soberan ez ditugula eta Dueroko mesetan halako bat hartzea oso zentzuduna ez dela kontuan hartuta, beharbada, hobe izango da aztertzea ardoa gordetzeko gure etxean ditugun aukerak.

Pisu batean bizi bagara, ezin izango dugu ardoa bertan urte bi baino gehiagotan eduki, eta udan barruko tenperatura

25 °tik gorakoa bada, hobe dugu gure buroari planteatu ere ez egitea. Ez dut esan nahi ardoa hondatuko denik, baina laz-dura galduko du eta ez ditu ardoek ontzean lortzen dituzten ezaugarriak hartuko.

Trasteleketan aukera gehiago dugu, beti ere tenperatura kontrolatzen badugu (20° eta 10°ren artekoa izan behar da), aireztapena badago eta ardoa beste produktu batzuetatik bananduta badugu. Horrela ardoa 8 urtean gorde ahalko genuke bermeaz.

Etxeetan upeltegia sotoan jarri ohi da, garaje ondoan. Hori termikoki isolatu beharko dugu, kortxo naturala erabiliz, eta, era berean, hezetan-eza are bustiaz kontrolatu beharko dugu, eta soberako hezetan, hezetan-kengailu batez.

Ardo-armairua edo *eurocavea* alternatibarik egokiena da, ardoa etxean egoera onean gordetzeko. Horiek formatu eta tamaina ezberdinetakoak izaten dira, eta bertan ardo-kopuru nahikoa gorde dezakegu, hondatzeko arriskua egon barik. On egin!

Etxeko sukaldaritza

Konpo-natillak

Osagaiak

(4 lagunentzat):

- 2 sagar; hobe, garratzak
- Litro erdi esne
- Sobre bat natilla
- 125 g azukre
- Kanela hauts apur bat

Prestatzeko era:

Sagarrak zuritu, haziak kendu eta egozten ipiniko doguz ur apur baten. Bigunduta dagozanean, irabiagailuz pure bat egin eta gordeko dogu. Beste alde batetik, natillak esne apur batez urtu, eta gainerako esnea azukreaz ipiniko dogu surtan. Irakiten hasten danean, natillak bota eta su motelean minutu pare baten eragingo dogu, gel-ditu barik. Azkenik, postreko lau katilutan sagardo purea bota eta horren



*Maite Lekerika,
sukaldaria*

gainean natillak. Kanela hauts apur bat bota, eta hozkailuan sartuko doguz. Fresko badagoz, askoz gozoago.

GOMENDIOAK

Amagoia Gezuraga

LIBURUAK

HAURRAK

Berakatz zopa

A. Irusta

Nora joan da argia?

R. Ruiz

Gure amona Lutxi

A. Kazabon

GAZTETXOAK

SOS printzesak: Basamortuan galduta

Perutxo eta jentila

J.M. Etxebarria

Matxinsaltoaen belarriak

U. Elorriaga

Udalekua, hura legua!

K. Santisteban

Harkaitz urdina

J. Casenave-Harigile

Zeruko atea deika

J. Sierra i Fabra

MUSIKA

Hari Biru

M. Oihenart

Txalaria

Txala (txalaparta mundua

Kataluniatik)

Siha

Mercedes

Peon (Folk

galitzia-

rra)

We'll

never turn

back

Mavis Staples

(soul)



DENBORA PASA

LETRAZOPA

K	X	E	I	D	R	A	Ñ	L	O	E	Ñ	F
T	D	S	U	A	P	U	S	E	I	Y	K	K
R	X	B	R	P	G	N	I	T	J	T	R	O
F	A	T	D	S	K	T	X	H	O	D	Z	N
S	Y	L	U	G	S	Z	F	U	B	A	G	E
A	U	J	S	T	P	E	G	K	R	O	A	J
Y	T	U	M	B	N	O	R	O	E	L	E	U
I	D	H	L	M	P	X	E	M	F	U	H	E
E	Z	K	E	J	N	G	A	D	Z	M	D	J
Z	Ñ	I	M	O	H	Ñ	Y	F	N	B	I	F
X	D	J	I	N	S	A	L	D	I	E	L	M
I	H	Y	B	Ñ	P	N	O	B	Z	L	A	G

Y	D	A	U	F	Ñ	Y	L	S	N	P	I	T
T	B	O	Y	O	L	L	A	R	R	A	F	I
T	X	Ñ	T	X	J	X	G	T	U	B	M	G
E	G	I	U	E	O	B	P	S	H	O	E	P
O	A	U	T	S	R	M	J	L	J	A	H	J
A	L	K	Z	E	Z	R	D	F	M	K	Ñ	G
B	A	H	K	R	A	A	B	A	I	N	M	N
R	X	D	J	H	R	L	O	L	O	A	K	
L	T	P	S	R	I	Z	A	I	Ñ	G	E	U
Y	F	P	X	Z	T	X	I	O	N	H	N	F
E	T	D	O	P	O	D	B	E	B	M	D	L
A	X	S	K	Y	A	R	R	O	K	E	S	Z

Jarraitzen dogu baserrietan aurkitzen diran, ziran, animaliak. Goiko letrazopan aurki itzazu **baserriko 7 animalien izenak***. Danak lau ankadunak. Kontutan hartu egizu Txorierrin esaten dan eran idatzita dauzela.

*Derioztarren euskara liburutik jasoa.

Ezkerraldean **AIKOR!** 59. zenbakiaren erantzuna. Baserriko 7 animalien izenak.

EUSKAL HERRIKO d-generazioa



Antzerkia eta filmak

Larrabetzu

–Zirkus mirkus antzezlanak, Detraka taldearen eskutik. Ekainaren 16an, 17:00etan, eskolan.

Erakusketak

Sondika

–XI. Udal lantegien eta ikastaroen erakusketak. Ekainaren 11tik uztailaren 2ra, Goronda Beko kiroldegian.

Zamudio

–Zur-lanen erakusketa. Ekainaren 18tik 23ra arte, dorretxean.

Ikastaroak eta tailerrak

Zamudio

–Euskal kanten ikastaroa. Maiatzaren 30ean eta ekainaren 6an, 13an eta 20an.

Lezama

–Osabelarrak eta osasuna. Ekainaren bari-ku guztietan, 18:00etan, Kultura Aretoan. Izen-ematea: ekainaren 8ra arte.

–Reziklata tailerrak (umeentzat). Ekainaren 8an, 18:00etan, plazan.

Larrabetzu

–Lore giltzatak. Ekainaren 4an, 17:30ean, ludotekan.

–Esperimentu magikoak. Ekainaren 6an, 17:30ean, Anguleriko Aretoan.

Irteerak

Txorierri

–Araba Euskaraz. Ekainaren 17an. Izen-ematea: ekainaren 4tik 12ra.

Sondika

–Chillida-leku eta Donostiara irteera. Ekainaren 17an. Izen-ematea: ekainaren 4tik 8ra, liburutegian.

Zamudio

–Urbasa-Lizarraga-Olazagutiara. Ekainaren 3an, Arroeta Mendi Taldeak antolatuta.

–Urkiolara. Ekainaren 13an, Adintsuen Elkartek antolatuta.

–Kostaldera. Ekainaren 16an, Arroeta Mendi Taldeak antolatuta.

–Zamudioko Ermiten Ibilbidea. Ekainaren 17an, Arroeta Mendi Taldeak antolatuta.

–Son dos (Faemino y Cansado) antzezlanak ikustera. Ekainaren 29an, 20:00etan, Arriaga antzokian.

–Avilara irteeran izen-ematea: ekainaren 29ra arte. Irteera uztailaren 21ean eta 22an izango da.

Larrabetzu

–Zugaztietara. Ekainaren 10ean.

Jaiak

Derio

–San Joan-sua. Ekainaren 23an, 18:00etan, Mikel Deuna plazan.

Zamudio

–III. Nagusien Jaia. Ekainaren 2an, 11:30etik aurrera, kiroldegian.

–San Joan-sua prestatzeko bilera. Ekainaren 5ean, udaletxean.

–Lagatzu Eguna. Ekainaren 24an.

Lezama

–San Joan Gaua. Ekainaren 23an, 19:00etik aurrera: euskal dantzak, trikitixa, afari-merienda...

Larrabetzu

–San Antonio. Ekainaren 13an: meza, txistulariak, hamaiketakoak, sardina-jana...

Txapelketak

Sondika

–Aire Zabaleko Pintura Lehiaketa. Ekainaren 23an. Oinarriak udaletxean, ekainaren 4tik aurrera.

Zamudio

–Idi-probak. Ekainaren 8an eta 9an.

–Pintura Lehiaketa. Ekainaren 17an, Santo Tomas ermitan.

–Futbito Txapelketan izen-ematea: ekainaren 20a. Txapelketa uztailaren 2tik 27ra izango da.

Lezama

–Andra Mari jaietako I. Logotipo Lehiaketa. Lanak aurkeztuko epea: ekainaren 15era, liburutegian.

Bestelakoak

Sondika

–Kirolari Ateak Zabaltzeko Eguna. Ekainaren 3an, goizean, Goronda Beko eta Artebe kiroldegian.

–Uda Kanpaina izen-ematea: ekainaren 4tik 8ra, ludotekan.

–Futbol Campusa. Ekainaren 25etik uztailaren 6ra, Sondika klubaren eskutik. Izen-ematea: ekainaren 1etik 8ra, klubean.

Loiu

–Udalekuetan izen-ematea: ekainaren 1etik 8ra.

Derio

–Liburu dastatzea (gazteei zuzenduta), Litteratura tailerraren eskutik. Ekainaren 1ean, 19:30ean, kiroldegian.

–Kirolari Ateak Zabaltzeko Eguna. Ekainaren 3an, 11:00etan, eskolan.

–Txitxarrilloa. Ekainaren 3an, 18:00etan, plazan.

–Orientazio-proba bizikletan. Ekainaren 16an, 10:00etan, eskolan.

Zamudio

–Kirolari Ateak Zabaltzeko Eguna. Ekainaren 3an, 11:00etatik 14:00etara, kiroldegian.

–Igerilekuak ekainaren 15ean zabalduko dituzte.

–Uda Nagusiak eta Txikiak programetan izen-ematea: ekainaren 22a baino lehenago.

Lezaman

Uda programan izen-ematea: ekainaren 4tik 15era.

ZAMUDIO-DERIOKO LURLANGILEEN ETXEA
 EDIFICIO VIVIENDA, COMERCIO Y INDUSTRIAS DE PROMOCION INMOBILIARIA
 BASENUTAREN BIZITZAK
 Santi Mami auzoa, 1
 TEL: 94 454 18 06
 FAX: 94 454 17 18
 48178 ZAMUDIO (Bizkaia)



SANTI MAMI
 ALKAITARITZA
 Nerea Pedrosa Cula, 317
 48951 GARAIOITZA ZAMUDIO DERIO
 San Mami, 1 - 48951
 ZAMUDIO - BIZKAIA
 Telefonoa: 94 454 17 17
 FAX: 94 454 17 18



GARAIOLTZA, S.A.
 PROMOTORES-ERAIKUNTZAK

LEZAMA

ETXEBIZITZAK, MERKATARITZA-LOKALAK ETA GARAJEAK
 LEHEN MAILAKO ERAIKUNTZAK; LEHIATE HANDIAK;
 ORDAINTEKO ERRAZTASUN HANDIAK

TF.: 94 455 50 19

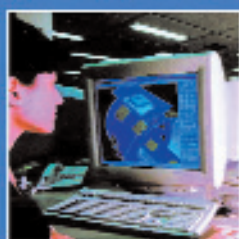
Garaioltza auzoa, 128 (behea)
 Lezama (Bizkaia)

OSO ALTU EGITEN DUGU HEGAZ

Gure helburua sektore aeronautikoan liderrak izatea da



Gidaritzaren, gure pertsonen inplikazioaren eta hobekuntza jarraikorraren bitartez, berrikuntza eta ingurumenarekiko errespetuarekin batera, Bikaintasuna etengabe bilatuz.



GRUPO

Industria de Turbo Propulsores, S.A.



GARAJE AURTENETXE, SA.

Lorezaintzarako era guztietako tresneria dugu...
neurrirako zerbitzua eskaintzen dizugu



ARDAZ BERTIKALEKO ESKU-MOTOSEGA



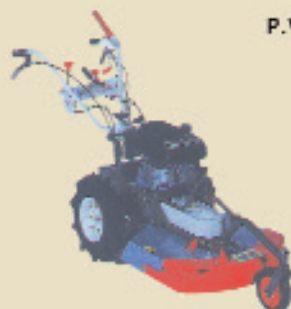
SH 50

P.V.R.: 1.659€



SH 70 C

P.V.R.: 3.480€



SH 60 C

P.V.R.: 2.691€



GR 703

P.V.R.: 4.143€

MOTOSEGA-TRAKTOREAK

RM 86 G

P.V.R.: 7.511€

RM 86

P.V.R.: 8.932 €



RM 90

P.V.R.: 9.222€

Autonomía, 57
48012 Bilbao (Bizkaia)
Tel: 94 427 29 18
Faxa: 94 427 29 18

Aretxalde auzoa, 105
48196 Lezama (Bizkaia)
Tel: 94 455 62 66
Faxa: 94 455 65 66

Kubota

SABO

HONDA
The Power of Dreams

Oleo-Mac

VIKING

STIHL